

Diamars Oktober 13 2015 -Edicion-8 Vol.194970 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50





BENEFICIO DI REAPERTURA DI REFINERIA TA PA PUEBLO COMPLETO Y NO PA UN GRUPO SELECTA!



E unico ignorante ta esun cu a yuda Gabinete Eman manda nos Pais rumbo bancarota

Minister Winklaar y EPI ta gaña studiantenan

RAPPORT DI CAFT TA DUNA MEP RAZON:

PRESUPUESTO 2016 NO TA REALISTICO



Cifranan preliminar di turismo di September sumamente malo

Grado di ocupacion di hotelnan a cay cu 6.9% y REV PAR a cay cu 9.7%!

Cachonan di Polis a ricibi training pa ta mas social

Experto di Belgica a bin train Unidad K9 di Cuerpo Policial





Minister Winklaar y EPI ta gaña studiantenan

A yega na nos redaccion un caso unda un hoben ta sinti su mes engaña door di EPI. Ta trata aki di un caso unda cu e school EPI no ta wordo reconoci na Hulanda automaticamente, pero studiantenan mester wordo evalua. Esaki ta contrario loke tin skirbi den website di EPI. Den nos edicion di mañan nos lo bini mas amplio riba e caso aki, cual lo wordo denuncia publicamente pa asina otro hobennan wordo alerta. Mañan nos lo amplia.

Na Corsou

Prijs pa gasoline, diesel y coriente a baha entrante 1 di Oktober

Pa liter di gasoline bo ta paga 1,61 florin envez di 2,01 florin. Prijs di diesel ta baha cu 4 ct. y ta bira pues 1,o9 pa liter! liter. Pa un kilowattuur (kWh) coriente desde 1 di Oktober na Corsou bo ta paga 51 ct. 4 ct mas barata!

Prijs di awa ta subi cu 2ct. E ta bira 9,84 pa m3. Y na Aruba nada ainda!

Glenbert Croes, parlamentario di MEP:

Beneficio di reapertura di refineria ta pa pueblo completo y no pa un grupo selecta!

Nos ta contento di a mira Mike de Meza reuniendo cu companianan y contratista relaciona cu reapertura di refineria. E lucha cu partido MEP a hiba pa logra reapertura di refineria ta pa nos sigura cu tur nos yiunan di tera cu tabata traha pa Valero, Coastal of El paso y Tur esnan cu ta laborando afor por haya trabao bek den e refineria . E contratistanan cu a stop di opera y esnan cu a bay falliet mester ta alerta cu e refineria ta bay wordo habri pa boso tur. Nos mester percura pa tur e gruponan aki haya e oportunidad bek pa nan por traha riba nan pais.



E beneficio di e reapertura di refineria ta pa tur grupo y no cierto gruponan selecta pasobra nan lo ta amigo di Minister of Gobierno. Netamente pa e motibo aki mi kier manda un mensahe pa tur esnan cu a labora den e refineria: E refineria ta habri pa boso por bay gana boso pan bek y yuda progreso den boso famia. Nos no mester lubida cu banda di e hecho cu e ta bay yuda nos economia y comercio, e esencia ta cu e Refineria ta wordo habri pa yuda nos digno pueblo completo!

Tres siman pasa den Havenstraat

Buscando testigo clave den caso di atraco arma



Riba diabierna 18 di September ultimo, pa mas o menos 7:05pm a sosode un atraco arma riba e propietario di "Kevin Jewelry" situa den Havenstraat. Esaki a sosode net na momento cu e comerciante tabata subiendo su auto.
Polisnan a activa mesora y e ekipo specializa riba e tipo di investigacionnan asina, "Atraco Team" a presente na e sitio pa tuma e investigacion over. Den e cuadro aki a repasa e caso y a verifica e pruebanan cu tabata tin na e momento ey caba.



Den cuadro di e investigacio, y pa por yega na mas informacion cu por conduci na gara e sospechosonan envolvi, e Recherchenan di "Atraco Team" ta buscando e testigo cu a mira e atraco tuma lugar. A papia cune e anochi ey pero no a logra haya contacto mas cune. Ta haci un apelacion special riba e testigo en cuestion, si e por tuma contacto cu Dennis Jacobs na 527-3283 of yama 100 of yama tipline 11141 pa por haya contacto cu e ekipo di Polisnan cu ta investigando e caso.



Cuerpo Policial Aruba ta soluciona un gran mayoria di casonan di atraco cu ta tuma lugar riba nos isla. Parti di e exito den solucion di e casonan sin duda ta e envolvimento di comunidad, den forma di suministracion di informacion cu por conduci na detayenan clave pa yuda soluciona e caso.
Tur informacion ta importante, pa con chikito cu e por aparenta. Ta gradici comunidad di antemano pa e yudanza di semper.

Bill Cosby interogá pa 7 ora riba abuso sexual

Bill Cosby a keda interogá pa siete ora riba acusacionnan di abuso sexual. Ta promé biaha cu e actor di 78 y cómico a keda scucha bao di huramento for di dia cu 50 muher a acus'é di abuso sexual. Na 1974 e gestionnan sexual tabata cu e hóben e tempo 15 aña Judy Huth na cas di Playboy na Los Angeles. Riba contenido di e interogacion na final no a duna informacion.
Dia 22 di Decèmber corte na Los Angeles ta dicidí si e caso lo bira público. Cosby a keda



interogá na Boston pa e abogado di Huth, segun Los Angeles Times. E supuesto víctima ta keda tende dia 15 di Oktober. E actor a keda acusá di violacion y abuso sexual durante di e añanan cu e tabata activo den show business. Abogado di Cosby a rechaza tur e acusacionnan.. Hopi di e casonan a bira bieu.

RAPPORT DI CAFT TA DUNA MEP RAZON:

PRESUPUESTO 2016 NO TA REALISTICO

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a demostra un biaha mas cu MEP ta haya razon cu gabinete Mike Eman no sa goberna e pais aki.

"Nos a vota contra e ley di CAFT y nos ta contra supervision, pero cada biaha di nobo, nos ta haya razon. Awor ta resulta cu CAFT a bisa gobierno cu nan presupuesto no ta realistico. Gobierno a priminti CAFT cu pa aña 2016 lo bay cobra hopi placa cu ta riba caya y asina ta spera di tapa e buraco financiero cu nan ta creando. Gobierno a aumenta su entradanan cu 6.7% pero CAFT ta haya esaki mucho halta.



CAFT a conseha gobierno pa baha esaki na 3.5%. Esaki ta un confirmacion cu e forma con e gobierno aki ta kere cu e por cobra placanan riba caya, no ta realistico", segun lider di MEP

DEBENAN CU A CADUCA

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes un biaha mas a mustra riba e hecho cu gobierno ta cobrando hopi debe cu a caduca caba. "Mi a puntra gobierno si nan no ta haya cu ta inmoral cu ta cobra debenan cu a caduca caba, pero gobierno a contesta cu nan lo sigui cobra, maske e debe a caduca, y cu ta e ciudadano mester manda un carta y exigi pa no cobra mas.

Esaki ta pone un peso extra riba e ciudadano y especialmente pa nos grandinan cu ta hayando hopi dwangschrift di debenan bieu cu a caduca caba. Cu esaki gobierno ta mustra un biaha mas cu e no tin e interes di e ciudadano na pecho, ni tampoco ta mustra convivencia pa cu nos grandinan.

Nos di MEP ta extende nos sosten y ayudo na tur esnan cu mester di ayudo pa cu e carta aki, pasobra berdad belasting ta un deber di nos tur pa paga, pero gobierno tambe tin e deber di cobra belasting na tempo y si gobierno laga e tempo ey pasa, ley ta stipula cu no por cobre mas.

Nos lo duna e asistencia aki hunto cu e asistencia pa yena formulario di inkomstenbelasting entrante otro siman na nos Sede", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

Cifranan preliminar di turismo di September sumamente malo

Grado di ocupacion di hotelnan a cay cu 6.9% y REV PAR a cay cu 9.7%!

	Sep-15	Sep-14	% Change
Rooms	4,848	4,368	11.0%
ARN	145,440	131,040	11.0%
ORN	103,723	102,522	1.2%
% Occupancy	71.3%	78.2%	-6.9%
ADR	$174.55	$176.21	-0.9%
REV PAR	$124.49	$137.86	-9.7%

E cifranan preliminar di nos turismo pa luna di September ta sigui lamentablemente den un trend negativo. Turismo crucero pa aña 2015 ta den un crisis caminda e aña aki nos pais a ricibi 80.000 bishitante crucero menos. Awor cu e cifranan di stayovers ta conoci y tambe e performance di e hotelnan e ta yena nos cu preocupacion e direccion cu nos pais ta bayendo. Tin un desaroyo hopi tendencioso y hopi fastioso pa nos hotelnan. Si analiza e cifranan caminda cu e turistanan di awe ta hospeda, bo ta conclui cu mas y mas nan ta kedando pafor di hotelnan. Mira e cifranan di e performance pa hotelnan durante luna di September 2015 compara cu September 2014. Cada ken por huzga pa nan mes si esaki ta algo positivo pa nos pais!

Ora nos analiza e cifranan aki nos ta nota cu a grado di ocupacion na hotelnan a cay cu 6.9% y ta cay te na 71.3% den luna di September 2015. Esaki kier meen cu turistanan cu ta biniendo nos pais, no ta kedando na hotelnan y no ta affluent travelers cu Aruba mester di dje. No solamente e indicador aki ta preocupante sino tambe e caida den REV PAR, esaki ta e Revenue Per Available Room y ta wordo determina pa e averahe di prijs cu hotelnan ta cobra pa kamber. REV PAR den luna di September 2015 compara cu e mesun luna aña pasa a cay cu 9.7%. Ta algo hopi serio y preocupante esaki ta. E caida di REV PAR ta un caida basta drastico teniendo cuenta cu no solamente a grado di occupacion a cai sino tambe e prijsnan cu turistnan a paga pa kamber na September 2015 ta mas abao. REV PAR ta un indicador importante pa un hotel y tin hopi influencia riba e economia turistico den su totalidad. Un calidad mihor di turista lo paga y suma mas halto pa un kamber di halto pa anochi y asina e por subi e REV PAR. Loke nos ta mira ta pasando ta cu hotelnan ta bahando nan prijsnan pa por yena nan kambernan y asina mes NO a logra mirando cu grado di ocupacion tambe a baha. Un di e metanan cu Otmar Oduber y ATA a pone nan dilanti ta cu REV PAR mester crece cu 9% den e ultimo 3 añanan. Pa e promer 9 lunanan di aña 2015 e no ta logrando su metanan. Cu crecemento den 9% den REV PAR Otmar Oduber kier purba hustifica e placa cu ta wordo gasta den mercadeo. Nos mester tene bon na cuenta cu e placa cu ta wordo inverti den mercadeo ta rond di 80 miyon florin y den pasado (aña 2008) tabata rond di 26 miyon florin. Ta un diferencia hopi grandi den cantidad di placa y si bo mira y midi e resultado cu el'a duna mi ta kere nos no por ta contento cu esaki.

Un minister mescos cualkier otro hende ta wordo huzga pa su performace. Nos ta keda bisa cu nos turismo no ta uno solido y duradero y



esey ta nos preocupacion mas grandi. Nos unico pilar economico ta dunando senjalnan negativo y nos ta spera cu e tendencia aki por cambia y bira uno positivo. Nos pais mester tin crecemento den cantidad di stayovers, mester tin crecemento di cantidad di turismo crusero, aumento den grado di ocupacion y tambe aumento den REV PAR. Si tur e indicadornan aki ta positvo e ora nos por papia di un turismo fuerte y solido cual awor sigur NO ta e caso!

Post Aruba N.V. ta celebra Dia Internacional di Post cu inspiracion, cuido di salud y "team building"







Diabierna tur sucursal di Post Aruba N.V. tabata cera pa e conmemoracion di Dia Internacional di Post. Servicionan di post mundialmente ta celebra e dia aki cu diferente actividad pa nan empleadonan y/of cu lansamento di productonan nobo of cu un dia liber y exposicionnan special. Na Aruba un comision a reuni pa dos siman y a coordina tur actividad pa ofrece nan coleganan un bus tour, un dia yena cu actividadnan varia na diferente lugar, cu diferente facilitador cu mensahenan di inspiracion, pa cu cuido di salud y "team building". Jourraine Lopez-Maduro, kende ta ehecutivo di venta na Post N.V. y miembro di e comision organizador, a comparti na fin di e dia cu tur hende a goza di e dia y por a waak un team uni y contento celebrando nan dia. E dia a cuminsa cu un bishita na Ostrich Farm, unda cu Belquis Moreu a ofrece un sesion di motivacion y inspiracion den un ambiente diferente. Despues, e grupo a subi busnan atrobe y a para na e compleho deportivo di Piedra Plat pa un presentacion tocante di nutricion y movecion pa un mihor salud, facilita pa Rene Wild.

E ultimo "parada" di e busnan tabata na The Ballroom, unda tur hende a disfruta di un dushi lunch y un ehercicio di "teambuilding". Post N.V. a cera e celebracion di Dia Internacional di Post den un esfera di happy hour, cu un DJ, snacks y bebida.

Katherine Lacle, representante di mercadeo di Post Aruba N.V. a splica cu no tur colega tabata presente como cu un grupo a participa na un actividad organiza anualmente pa tur servicio di post interinsular. Esaki ta encera actividadnan deportivo y cultural y cada biaha ta tuma lugar riba un otro isla. E aña aki e coleganan tabata di bishita na Corsou pa weganan di softball.

Katherine Lacle a comenta cu Post mundialmente ta cambiando y e servicio tradicional di manda carta ta wordo reemplaza door di tecnologia, pero e mesun tecnologia ta provee pa crecemento di un producto nobo, cu ta "paki". Na Aruba esaki ta wordo yama "e-post" y ta un di e formanan cu post ta adaptando na e necesidadnan actual di e cliente.

E cliente ta bestel su productonan cu e no por haya na Aruba of por haya riba internet pa un prijs hopi mas abao y e compania ta mand'e pa medio di e-post Aruba pa un prijs razonabel. Post ta keda pues un servicio importante den manda y ricibi documento y productonan, pero tambe placa, y Aruba ta sigui crece y desaroya hunto cu partnernan internacional pa provee e mihor servicio na un bon prijs e comunidad di Aruba.

Post Aruba N.V. cu e actividad di Dia Internacional di Post a celebra cu nan tin un team motiva, uni y cu gana y inspira pa pusha post hunto na e siguiente nivel.

Como parti di Onderwijsfonds

A caba di basha asfalt nobo riba terenonan di 3 school mas

Na Imelda Kleuterschool, Jacinta Kleuterschool y St. Michael School





Desde luna di Juni 2015, na momento cu unanimamente Parlamento di Aruba a aproba e Onderwijsfonds, inmediatamente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar encarga cu enseñanza a cuminsa e proceso pa ehecuta varios proyecto dedica specificamente pa enseñanza. Esaki ta forma parti di e plan di Minister Michelle Hooyboer–Winklaar, despues di a bishita e 83 schoolnan na Aruba y a tuma nota di e necesidad mas grandi na hopi school. El'a conclui cu un di e necesidad di mas grandi tabata pa pone un laag nobo di asfalt riba e tereno di e school caminda e muchanan ta core y hunga durante pauze. Teniendo na cuenta e fondonan cu tin disponibel como tambe e necesidad y urgencia di esakinan, a traha un lista di prioridad y poco poco ta yegando na ehecuta mayoria di e proyectonan aki.

Durante e vakantie tras di lomba, hunto cu DOW, a logra asfalta e schoolnan Imelda Kleuterschool, Jacintha Kleuterschool y St. Michael School, dunando un toke di siguridad na e schoolnan. Enfatizando asina tambe riba loke e Minister di Enseñanza tin como prioridad, esta e Veilige Scholen. Hunto cu e 3 schoolnan aki, tin un total di 5 school cu ya a ricibi asfalt nobo pero cu ainda no a termina e proyecto. Tin contacto cu cada un di e schoolnan cu ta riba e lista pa ricibi asfalt y awor lo bay over na traha un planning hunto cu DOW pa por ehecuta esakinan tambe den e lunanan nos dilanti.

E meta ta pa tur school na Aruba ta sano y sigur y tur maestro y studiante mester tin un solo cos como nan enfoke y esey ta Enseñanza". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a subraya cu e palabranan aki e esencia di e proyecto Veilige Scholen. E proyecto tin un historia largo y e mandatario ta determina pa mira tur hende y instancia trahando riba un liña pa realiza e deseo y necesidad pa tur school ta sigur.

"Prome dia di school e muchanan lo tin un tereno full nobo pa nan por hunga cu menos posibilidad di haci daño na nan curpa , e mandatario a declara despues di a tuma nota di e trabaonan haci.

Cachonan di Polis a ricibi training pa ta mas social

Experto di Belgica a bin train Unidad K9 di Cuerpo Policial









E teamleader di e unidad K-9 di Cuerpo Policial Aruba, esta Richard Kramers, a bin den contacto cu Dirk Lemmens algun tempo pasa y a invita e experto den training di cacho di Polis pa duna un curso na Aruba. Lemmens ta provee training pa 22 team di K-9 na Belgica y tin hopi experiencia den e ramo di training di cacho di Polis.

Na Aruba el a provee un siman di training amplio y un parti di "refreshment" di conocemento cu ya e teamnan di K-9 tabata tin caba. Kramers a bisa cu durante di e siman nan a train hopi y e sesionnan a bay den bon ambiente.

Dirk Lemmens actualmente ta traha cu Belgische Spoorwegen como supervisor, coach y trainer di e brigada di cacho. Su tarea principal na Aruba tabata pa haci e cachonan mas social, particularmente pa cu nan trabao ora di temporadanan druk manera Carnaval, unda cu nan ta move entre hopi hende.

E training ta bayendo hopi bon y Aruba tin cachonan fantastico, segun Lemmens, kende a expresa cu e lo kier bolbe pa traha cu un grupo mas grandi, incluyendo, ademas di e cachonan di Polis, tambe e cachonan di Duana y di KIA.

Lemmens a splica cu su lema ta "realiteits-trainingen"; "Entrena manera bo ta traha, traha manera bo ta entrena". Un parti di e training tabata consisti di observacion di e cachonan cu nan partner y e reaccion di e cachonan ora nan ta den hopi hende. For di ey, Lemmens ta adapta su programa na e situacion actual pa motiva cambionan den comportacion di e cachonan.

E training a dura un siman y despues di algun dia caba, Lemmens a expresa cu "nos ta yegando eynan" y cu e ta pensa cu sigur na final di e siman tur nanishi lo ta den e bon direccion. Concluyendo e trainer a bisa cu cachonan di polis ta central den su bida. E tin ya 18 aña trahando cu e brigada di cacho na Belgica, di cual 12 aña e ta trahando como trainer. Como cu na Belgica ta rekeri tres aña di school anochi pa ta un trainer diploma, Lemmens a bay bek school y dos aña pasa e logra su diploma.







Awor cu tur servicio:

Digicel ta yama CellularXpress bonbini como "official authorized dealer"

Tambe pa habri y paga cuenta







Despues di 10 aña den un asociacion como dealer di productonan di Digicel, awor e compania di servicionan di comunicacion mobil ta conta cu CellularXpress como un "official authorized dealer", esta un agente oficial autoriza. Den transcurso di añanan e relacion y confianza entre Digicel y CellularXpress a conoce crecemento continuo.

Ta cu hopi placer General Manager Digicel Aruba, Bob Sprengers y e personal di Digicel Aruba completo ta sigui construi riba e relacion aki y nan ta orguyoso pa yama e proprietarionan di CellularXpress na Superfood Plaza, esta Juan Jose Gamboa y Suleyma Gamboa Salas, un caluroso bonbini como agente oficial di Digicel. Esun cu ta saca mas beneficio di e partnership aki ta e cliente, kende awor tin mas opcion pa cu adquisicion di servicionan y telefon y pa haci pagonan, y mas. CellularXpress ta autoriza pa habri contract nobo, bende celular, mifi dongle, bende SIM y ricibi pago riba e cliente su cuenta di Digicel.

Tambe clientenan por aplica pa tur subscripcion, manera e plannan Hybrid nobo y otro paketenan di Digicel, na CellularXpress. Na CellularXpress e cliente por ricibi tur servicio y productonan di Digicel. Servicio di reparacion di telefonnan di Digicel tambe ta obtenibel na CellularXpress mas awor cu CellularXpress ta un centro di Reparacion autoriza pa Samsung Latino America. Dialuna, dia 12 di Oktober, Bob Sprengers a bishita CellularXpress na Superfood Plaza pa oficialmente yama bonbini na Juan Jose Gamboa y Suleyma Gamboa Salas y nan personal na e famia di "official authorized dealers" di Digicel.





Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

E unico ignorante ta esun cu a yuda Gabinete Eman manda nos Pais rumbo bancarota

Nos a tuma nota cu lider di fraccion di AVP den Parlamento kier tilda oposicion di ta ignorante y di no kier acepta cu e intervencion di Hulanda via KB na 2014 tabata un violacion di e derechonan di nos Pais. Esaki ta un reaccion tipico di un hende cu no kier realiza cu ta danki na su propio ignorancia Hulanda a haya caminda habri pa por a interveni na nos Pais cu tur e consecuencia cu esaki ta trece cune. Si nos mester papia di ignorancia anto ta bisto cu e unico ignorante ta esun cu a yuda Gabinete Eman manda nos Pais rumbo bancarota.



Intervencion no a cay fo'i cielo

E intervencion di Hulanda den e asuntonan financiero di nos Pais no a cay fo'i cielo. Tabata tin un trayectora largo su dilanti na unda cu no solamente e rapportnan di IMF, Standard and Poor's, Fitch, Banco Central y consehonan di Raad van Advies a hunga un rol importante, pero nos no mester lubida tur e Protocolnan cu Minister Eman a fima na grandi cu Hulanda. Ta parce manera cu e lider di fraccion di AVP a lubida cu el'a permiti Minister Eman firma tur e Protocolnan aki sin bin splica Parlamento PROMER kico e consecuencia lo ta pa nos Pais y sigur pa nos posicion autonomo den Reino. Ta solamente un parlamentario cu no kier asumi su responsabilidad lo tabata asina ignorante di laga Minister Eman bay firma sin sa e consecuencia. Pasobra ya caba for di 2013 Minister Eman a firma pa e supervision financiero di CFT cu awe ta activo na nos Pais. Pero ta conveni e lider di fraccion di AVP pa no mira, ni bisa e berdad aki.

Sostene presupuesto irealistico

Ta parce manera cu e lider di fraccion di AVP no a comprende e consehonan cu Raad van Advies a duna na e presupuestonan di nos Pais den e ultimo añanan. Tur a bin cu e seyo irealistico di Raad van Advies, pero asina mes pa interes partidista a ignora e berdad y a vota pro pa duna Gabinete Eman tur poder pa haci deshaci cu e finanzas publico di nos Pais te na e extremo di hiba nos Pais rumbo bancarota. Esaki ta locual nos ta yama ignorancia optima forma djis pa proteha interes partidista.

Acepta cu a faya den controla Gabinete Eman

Envez di sinta tilda opocicion di ta ignorante y no ta defende interesnan di nos Pais, lo ta bon pa e lider di fraccion di AVP reflexiona riba nan propio ignorancia cu a brinda Hulanda tur espacio pa interveni den asuntonan di nos Pais. E lider di AVP lo haci bon si e acepta cu nan a faya barbaramente den nan trabao di controla Gabinete Eman den interes general di nos Pais. Si solamente e fraccion di AVP por a laga interes partidista un banda y percura pa haci nan trabao di controla Gabinete Eman manera debe ser, awe nos por a evita e berguenza di un intervencion di Hulanda. Lo ta bon pa e lider y henter e fraccion di AVP realiza cu e unico ignorante ta esun cu a yuda Gabinete Eman manda nos Pais rumbo bancarota.

Concierto Dominical Donny Laclé









Diadomingo 27 September 2015 a tuma luga na The French Steak House di Manchebo Resort & Spa e di 8 Concierto Donny Laclé di e aña aki
Cu hopi duele nos a a habri e concierto cu un minuut di silencio na memoria di difunto Herman "Manchi" Hennep, kende a bay laga nos algun dia prome. Pa e motibo aki Coro La Escala cu tabata programa pa presenta e diadominga ey, a cancela su presentacion como cu Manchi tabata nan dirigente musical y alavez nan guitarista

Apesar di e tempo cortico pa busca un solucion nos a haya Nel Scholten y Tommy y su Grupo un vez dispuesto pa pa duna un man. Nel Scholten, un tremendo tocado di steelpan pa mas cu 50 aña a habri e mainta. Nel a cuminsa toca steelpan na edad di 6 aña y a forma parti di Red Stars Steelband di Mario Arends y durante 16 aña a toca cu Aruba Invaders di Edgard Connor y awor aki e ta toca riba su mes. Kier meen cu e tin un repertorio enorme riba tur clase di musica, loke el'a demostra tambe poniendo un dushi ambiente den e lugar. Nel a toca pa nos te 11:30. Despues a sigui Tommy y su grupo, un grupo tipico, bao guia di Tommy Figaroa. E grupo tabata consisti diferente musico: Tommy Figaro a toca harpa, compaña pa Linda Figaroa, Chonai Farro y e hoben Stephan Flores, cantante; Pedro Figaroa, percusionista; Betto Franken cuarta y otro hoben Justin Flores, conga Nan a presenta un ora largo, deleitando nos cu musica crioyo intercambia cu musica latinoamericano, manera: Si mi cama por a papia, Dugu dugu, Toch mi sa y mas cantica conoci cu a pone esnan presente forma coro y balia. Tocando e piesa instrumental "Paraguaya" e musica di harpa a resalta y a sona masha bunita mes. Como cu e grupo tabatin un otro compromiso, nan a toca te 12.30.

Despues e "acuario" a pasa rond y tur hende a haci un donacion pa Fundacion Donny Lacé na beneficio di nos hobennan talentoso. Nel Scholten a sigui cu su presentacion y a termina e programa deleitando nos cu mas pieza bunita riba su steelpan, manera: Na mi un chens, All my loving, Bésame mucho, Chinita, Because of who you are, demostrando asina su tremendo talento riba steelpan.
Un danki di curazon ta bay tanto pa Tommy y su grupo como pa Nel Scholten pa nan cooperacion fantastico cu a haci posibel cu a pesar di tur contratiempo, nos concierto por a sigui y nos bishitantenan por a disfruta di un dushi mainta.
Nos siguiente concierto lo tuma lugar diadomingo dia 25 di Oktober proximo.

GUARDIAN GROUP TA ANFITRION DI E TAYER TOCANTE CONTINUIDAD DI



Ora cu bo compende e riesgonan cu bo compania ta enfrentando y ora cu bo reduci e riesgonan aki door di tuma medida preventivo, esaki lo haci cu bo negoshi tin un chens mucho mas grandi di sobrevivi.

Señor Berry Verkaar, director tecnico di Guardian Group Fatum na Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten, a ilustra e alcance di e beneficionan cu tin pa protege e diferente industria- y negoshinan cu un plan di seguro solido di interupcion di negoshi. E aspectonan cu a papia di dje ta entre otro e dependencia di maquiinaria, proveedor y cliente, e desaroyo di un plan di continuidad di negoshi y, masha importante, e articulonan cu ta sigura y e periodo rekeri di indemnizacion den un polisa di interupcion di negoshi.

Señor Jan Willemse di e famoso compania internacional di ahustacion di perdida Cunningham Lindsey, a señala e factornan di riesgo y a comparti casonan real cu esnan presente. Recientemente, mas di 80 agente di seguro y representante di banco na Aruba a papia cu otro di e tema aki. Nan tur ta busca solucion pa nan clientenan ora di yuda nan den diferente circunstancia.Guardian Group Fatum tabata e anfitrion di e foro na Aruba Surfside Marina.

Guardian Group Fatum ta forma parti di Guardian Holdings Limited (GHL). Nan ta enfoca riba seguro di bida, salud, propiedad y daño, pensioen y maneho di bienes. E compania a crece constantemente y actualmente e ta sirbi e mercadonan na 21 pais den Caribe Ingles y Hulandes, incluyendo Trinidad y Tobago, Barbados, Jamaica, Corsou, Aruba, Sint Maarten y Boneiro. GHL a haya su renombre entre e institucionnan financiero principal den Caribe. Un aña mas, e agencia di clasificacion maximo A.M. Best a clasific'e como "A-Excellent".

Accion di limpieza na Sabana Basora ta "ON"

Flex Team cu mensahe cla pa hobennan baldadi riba caya













Subinspector Tony Yearwood ta encabesa e "Flex Team" di Cuerpo Policial cu recientemente a wordo estableci pa percura "pa trece ordo y trankilidad cu tur habitante ta merece den su bario".

E siman aki e team ta activo den e bario di Sabana Basora pa haci un area di e bario limpi unda cu un grupo di hoben ta sconde pa yega cu cosnan horta, pa huma droga y segun bisiñanan, hasta ta smelt koper. Yearwood a bisa cu e lugar ta poco scondi y rondona pa matanan di hubada pa descurasha otro hende pa yega cerca.

Den e accion di limpieza aki, Cuerpo Policial ta conta cu asistencia di DOW pa cual nan ta hopi gradici. Subinspector Yearwood a splica cu a lanta e Flex Team pa via cu tin hopi mucha den barionan haciendo cos malo, nan comportacion ta malo, nan ta bende droga, "hang around" riba caya, move den gang, horta y molestia habitantenan di e bario.

E team ta dedica na brinda un alivio na habitantenan di e barionan afecta pa medio di control, accionnan di limpieza y otro tipo di intervencionnan pa preveni cu hobennan ta sali riba caya y busca cos malo pa haci.



En conexion cu 'Dia Mundial di Laba Man':

IBiSA ta splica pakico mester laba man



Laba man cu habon ta un di e intervencionnan di salud publico mas importante na mundo. Cifranan mundial di WHO ta indica cu cada aña alrededor di 1.7 miyon mucha no ta biba pa celebra nan di 5 cumpleaños, debi na pulmonia of diarea. IBiSA ta enfoca riba e importancia di tin man limpi como higiena personal y ta comparti e relato saca for di website di "Global Handwashing Day". Laba man cu habon ta un di e maneranan mas efectivo cu ta duna resultado, ademas di costo abao cu ta preveni e malezanan aki. Un accion simpel asina por salba bida, pues ta baha e cifranan di diarea cu casi mita y infeccionnan pulmonar cu casi un cuarto parti.

Salud:

Laba man cu habon ta mehora salud y salba bida door di preveni infeccion. Hopi infeccion ta cuminsa ora cu nos mannan ta contamina di bacteria y virus cu ta produci malesa. Esaki por pasa despues di uso di baño, cambia broeki di baby, tosa, niester, mishi cu man di otro hende y mishi



cu un area of articulo cu por ta contamina. Un solo gram di 'sushi humano' por contene 10 miyon di virus y 1 miyon di bacteria. Esun di un mucha particularmente ta capabel pa causa infeccion. Laba man cu habon ta traha rapidamente pa elimina tur bacteria y virus prome cu esakinan haya oportunidad pa causa infeccion of pa pasa pa otro persona. Fuera di preveni pulmonia y diarea, laba man cu habon ta preveni entre otro infeccion di wowo y cuero. Evidencia ta mustra cu laba man despues di uso di baño y prome cu come por baha e percentahe di infeccion pulmonar cu 21 pa 25%.

Diarea:

E averahe di mucha cu ta fayece pa causa di diarea ta hopi halto mundialmente. E ta un di e principal causante di morto pa muchanan bou di 5 aña. Mayoria di e casonan di diarea den muchanan bao di 5 aña ta ocasiona pa motibo di un of otro infeccion, cu ta significa cu esakinan por wordo preveni. Labando man, ya caba ta preveni cualkier infeccion y tambe e averahe di 4 di entre 10 caso di diarea. E casonan di diarea ta hopi limita den muchanan cu ta biba den casnan unda cu laba man cu habon ta wordo promovi, den comparacion cu muchanan cu no ta haya esaki.

WHO su campaña di: "Clean Care is Safer Care" ta traha pa mehora un higiena di man entre e propio trahadornan di Salud Publico, como ehempel pa comunidadnan di Mundo.

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 15 di Oktober 2015



Pa 8:30 am: R.A.J. ta wordo acusa di a carga un arma (esta, un pocket knife) riba 17 di Februari 2014.

Pa 9:00 am: Verzetzaak. K.Z.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine na Juni 2011.

Pa 9:30 am: Verzetzaak. M.A.V. ta wordo acusa di basha sushi riba 15 November 2012.

Pa 10:30 am: Verzetzaak. J.L.B. Ta wordo acusa di ladronicia riba 24 Januari 2014.

Pa 10:30 am: J.L.B. ta wordo acusa di ladronicia di un wiel di keeshi di un supermercado riba 23 di Augustus 2014.

Pa 10:50 am: J.T.A.I. ta wordo acusa di a menaza un hende riba prome di Augustus 2014 door di bise na un forma menazante: "Mi ta mata bo *** paso ta hende ****** bo ta" y/of "Mi ta mata boso tur y ami no tin un **** cu nes, unda mi haya bo, bo a ****" y/of "Mi ta bay kibra tur bo ****" y/of "Mi ta bay kibra tur bo **** pa bo y mi ta bay cende bo na candela". I. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta di glas di un compania riba prome di Augustus 2014.

Pa 11:10 am: E.M.B. ta wordo acusa di a intencionalmente menaza un persona publicamente riba 10 di Februari 2013, door di bise: "Boso di Polis ta un set di ******".

Pa 11:30 am: B.A.C.R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma riba 3 di Maart 2013, door di dal e cu un chinup den cara. E ta wordo aucsa di a menaza un y/of dos persona cu morto riba 3 di Maart 2013, door di bisa cu e tin un arma di candela y/of lo tira nan mata.

Miles di envelop a subi caya

Post Aruba N.V. cabando di distribui "Inkomstenbelasting"





Como parti di nan trabaonan diario, den cual ta bishita mas di 42 mil adres pa dia, Post Aruba N.V. ta cabando di parti e envelopnan di Inkomstenbelasting emiti door di SIAD. E envelopnan a yega na Post Aruba N.V. algun dia despues cu a spera, debi na contratiempo na SIAD mes. Pero e compania nacional di servicio postal, usando nan ekipo na un forma eficiente, den un tempo record a caba di parti e gran mayoria.

Ta pidi ciudadanonan cu no ricibi nan envelop, pa informa Post Aruba N.V. libremente. Asina ta yuda e compania den brinda bo un mihor servicio, pa verifica sea cu e envelop no a yega cerca nan mes of kizas adres no ta corecto of cu e posibilidad tambe di no tin un postbus unda pa laga e documento. Habitantenan ta yuda hopi door di tin un postbus visibel pafor na e cura, cu e number di adres visibel riba dje y sin cachonan brabo cu ta yega na e postbus y cu ta forma un peliger pa e empleadonan di Post Aruba N.V.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 3 oficina adicional na Santa Cruz, Noord y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa, sin lubida nan servicio di manda placa via Western Union. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro. Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta E-Post Aruba y Aruba Stamps.

Segun Alan Howell:

Flex Team di Cuerpo Policial lo pone extra ordo





Nos por a tuma nota cu Hefe di Cuerpo policial a institui un Flex Team. Segun Howell "masha dia e team aki mester a forma bek". Normalmente nos polisnan ta pone ordo tur dia pero cu un Flex team e lo reforza e ponemento di ordo mas.

Mayornan, papia cu boso yiunan. Splica nan pa comporta nan mes netchi pa no mester cay den man di Flex team of den man di husticia. Onderinspecteur Yearwood, ta un agente policial bakia y ta specializa den pone ordo, ora e subi caya cu su team. Pueblo por ta hopi contento cu e team aki. E lo trece mas polis riba caya y lo planta respet hopi caminda. Entre otro den vecindario di e hotel- y barionan.

Mester remarca cu mayoria muchanan cu ta cayendo den man di husticia ta bin di casnan cu problema social. Loke tambe ta hopi importante pa menciona y pa refleha ta lo siguiente. Ultimo tempo por ripara, e muchanan cu ta cay den man di husticia, no tin contacto cu nan tata "at all". Un yamada special na nos tatanan, Ban ta un modelo pa nos yiunan. Para nan tras y yuda guianan den e mihor caminda. Kizas e tata no ta cu mama di e yiu mas, circunstancia di bida por trece esey, pero sikiera percura pa bo yiu y no bandon'e. Si e mucha sa cu su tata ta control'e y ta worry cune, esey so lo evita hopi pa e mucha bay den mal caminda y cay den man di husticia. Un investigacion cu Alan a haci trahando como sub fiscal den Cuerpo Policial, di cada 10 mucha di entre 10 pa 17 aña cu cay den man di husticia por lo menos 8 no tin contacto cu nan tata at all. Algo hopi alarmante. Alan Howell kier a desea Onderinspecteur Yearwood y su team hopi forza y sabiduria pa cu e meta di "ruim op de boel".

ATIA ta preocupa cu efectonan negativo di "turismo" for di Venezuela



ATIA representando comercio ta preocupa cu e efectonan negativo cu e "turismo" no tradicional procedente di Venezuela ta trece cune. Venezuela actualmente ta pasando den un periodo di crisis y e efectonan di esaki ta wordo sinti tambe aki na Aruba. Na Aruba nos conoce dos tipo di turismo for di Venezuela, esnan cu regularmente ta bishita nos isla pa añanan largo y esnan cu ta bishita nos isla pa haci uso di e facilidadnan cu e sistema cambiario Venezolano ta ofrece nan. E ultimo grupo aki actualmente dia pa dia ta creciendo y esaki sigur ta trece algun preocupacion cune. Siguientemente ATIA lo elabora ariba algun punto di preocupacion.

Situacion na aeropuerto

E situacion na inmigracion na aeropuerto di Aruba ta uno tenso mirando e proceso di control cu tin cu eherce pa turistanan procedente di Venezuela. Manera ta e caso den e ultimo lunanan, e control a intensifica pa loke ta e cantidad di placa cash cu mester tin pa persona pa dia pa por drenta nos isla. E proceso di control di entre otro placa cash y alohamento di turistanan di Venezuela ta tranca e fluho di turistanan di otro destinacion cu ta yega nos isla. Consecuentemente, esaki ta afecta e prome imagen cu turistanan ta haya di Aruba y ta trece cune comentarionan negativo cu sigur nos no kier. ATIA ta spera cu esnan encarga cu esaki busca solucionnan pa sanea e situacion aki.

Alohamento

Gran parti di e turistanan procedente di Venezuela ta bin pa algun dia y ta keda na casnan di famia y apartamentonan rond di Aruba envez di na hotelnan. Alohamento- y taxinan ilegal ta probecha di casonan asina pa haya un entrada extra sin cu tin cu paga belasting. Tambe por a mira casonan caminda no tin alohamento y ta opta pa keda drumi banda di nos beachnan. Diariamente por waak gruponan ta cana na pia rond di nos isla cu maleta. Alohamento den bario ta trece cune cu un cantidad di persona ta trafica den barionan residencial, creando tension pa cu barionan, cu cantidad di auto y hende na tur ora di dia. E imagen y efectonan di turismo no tradicional aki y e promocion di ilegalidad cu esaki ta trece cune ta dañino pa e imagen di Aruba den exterior y cerca otro turistanan cu ta bishita nos isla cu si ta keda na hotelnan y ta gasta placa.

Casonan di "raspao"

Manera menciona anteriormente e situacion financiero na Venezuela ta trece cune cu un grupo di e turistanan Venezolano ta bin Aruba pa haci esaki pa motibonan financiero. E grupo aki ta purba di tur manera pa por saca placa for di Aruba. E cantidad di casonan di "raspao" ta alarmante, mirando cu hopi dollars cash ta wordo saca for di Aruba y ta tranca e cash flow aki na Aruba. ATIA ta sostene Aruba Bankers' Association den nan accionnan contra negoshinan cu ta permiti casonan di "raspao". Comerciantenan cu ta permiti casonan di "raspao" mester tene na cuenta cu esaki ta ilegal y cu por tin su consecuencianan.

Seguridad

Por ultimo, e preocupacion di mas grandi ta seguridad riba nos isla. ATIA ta preocupa cu e grupo di turista di Venezuela cu surpasa nan estadia turistico y ta keda atras na Aruba. E caso aki sigur ta alarmante mirando cu no tin control mas leu di ken ta e persona cu ta drenta y sali for di Aruba. Venezuela actualmente ta un di e paisnan mas peligroso na mundo. Mientras cu algun ta keda Aruba pa busca un miho porvenir, otronan ta busca e manera fasil pa haya placa door di comete actonan di crimininalidad. Aruba ta un destinacion turistico cu ta conoci pa su seguridad y pesey ta importante pa pone mas atencion riba seguridad di nos isla y pa frena e tendencianan di ilegalidad.

Sugerencianan

Recientemente ATIA conhuntamente cu AHATA y FTA a sinta na mesa cu e Ministernan concerni riba e topico di seguridad y a duna algun sugerencia pa mehora e situacion. Entre otro a wordo sugeri pa aumenta e presencia y control di polis den areanan di Palm Beach, Eagle, Low-rise y Oranjestad, specialmente durante oranan di anochi y den weekend; aumenta e presencia di polis banda di e beachnan; implementa y aplica un ley nobo pa banda di e beachnan y pa implementa e proyecto di camara. Tambe mester sondea e posibilidadnan pa introduci un visa di estadia pa turistanan procedente di Venezuela, manera cu tin pa turistanan procedente di Colombia, y introduci leynan mas estricto pa drenta Aruba. Esaki ta limita e cantidad di persona procedente di Venezuela cu ta drenta nos isla. Pa loke ta e situacion na aeropuerto, ATIA ta sugeri pa implementa un pre-screening di e turistanan procedente di Venezuela prome cu nan yega imigracion y traha un rij apart manera tin pa localnan. Asina ta evita rijnan largo y no afecta e turistanan for di otro destinacion.

ATIA ta spera cu e preocupacionnan aki wordo scucha y cu esnan encarga tuma e sugerencianan menciona den consideracion. Di parti di gobierno, ATIA ta spera cu bin cu un plan di accion a corto plazo pa atende cu e problemanan di seguridad y ilegalidad cu ta afectando nos isla. Turismo ta nos unico pilar economico y nos mester cuid'e.

Sr. Rendell de Kort

EX-PRESIDENTE DI KIWANIS YOUNG PROFESSIONALS ARUBA TA MIRA ATRAS RIBA UN AÑA EXITOSO



Kiwanis International su aña kiwanistico semper ta core for di dia 1 di Oktober pa 1 di October di e proximo aña. Esaki ta nifica cu siman pasa e aña nobo a cuminsa y pa cu esaki e presidente di e aña 2014/2015, sr. Rendell de Kort a dispidi.

De Kort ta hopi satisfecho di por a lidera e Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) durante e temporada aki y ta hopi orguyoso di e esfuerso cu e miembronan a mustra pa cu e diferente proyectonan cu tabata tin un impacto positivo riba diferente miembro di nos comunidad. Si mester escohe un proyecto cu a resalta, esaki ta hopi dificil segun De Kort. Ta trata di varios proyecto incluyendo Placa Chikito, Big Brother / Big Sister, Christmas in a box y Aruba ta Doet cu tabata un exito. Placa Chikito ta un proyecto cu ta data for di 3 aña pasa pero cu e aña aki a conta cu sosten di diferente partner cu a duna e proyecto e estimulo necesario. Cu Placa Chikito miembronan di KYPA y partnernan a bishita un gran cantidad di school pa asina duna un curso di educacionnan financiero. E proyecto aki a hasta conta cu e sosten di su Excelencia Gobernador di Aruba. Otro proyecto cu a resalta ta forma parti di e asina yama “Big Brother / Big Sister” unda cu e miembronan di KYPA a organiza un actividad tanto pa e hobennan masculino como femenino di Orthopedagogisch Centrum (OC Aruba). E eventonan tabata consisti di tanto e parti recreacional como e parti inspirativo pa asina stimula nan “self esteem”. E presidente di e periodo 2014/2015 ta comenta cu forma parti di un club di servicio manera KYPA ta algo sumamente valioso pa cada individuo. Hopi biaha durante un estudio e parti di liderazgo ta algo cu no ta forma parti di e curiculo pero cu por medio di e club bo ta haya hopi experiencia pa por desaroya liderazgo. Un otro area cu e presidente ta satisfecho cune ta e parti di e crecemento di e club den miembro. Ta asina cu KYPA ta conoci pa su eventonan di recauda fondo manera Sunset Sushi y Summer Glow. Pa hasi e proyectonan aki ta importante pa tin un bon grupo bo tras y durante su periodo a logra crece e club cu 6 miembro nobo. Esaki sigur ta duna un aporte na e diferente comisionnan cu ta traha na bienestar di nos comunidad.

Rendell de Kort kier a desea e presidente nobo pa e periodo di 2015/2016, sr. Brian Croes hopi exito cu e club y kier lague cu e mensahe cu e liderazgo di e club no ta algo facil. E tin su retonan cune pero na final e ta un experiencia unico cu ta pone bo crece como persona.

Ariba e foto por mira sr. Rendell de Kort hunto cu e Lieutenant Governor 2014/2015 pa e área cual Aruba ta cay bao di dje den e famia di Kiwanis.

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta un club hopi activo yudando comunidad den diferente forma. Durante henter aña Kiwanis Young Professionals Aruba, mihor conoci como KYPA ta organiza diferente proyecto como tambe eventonan pa recauda fondo. E club ta consisti ta profesionalnan hoben cu tin e ambicion y curazon pa traha pa comunidad. KYPA a yuda diferente fundacion den pasado manera Favi, Fada, Casa Cuna pa menciona algun. E club ta enfoca hopi riba bienestar di nos Muchanan y tambe ta haci ‘Service projects’ y asina ta yuda diferente grupo den nos comunidad.



Aruba Mural Projects lo wordo lanza dia 29 di Oktober na San Nicolas

Nos herencia cultural y fiestanan lo wordo pusha a traves di arte



Robert Tromp ta e artista cu ta ehecutando e proyecto carga door di Minister Otmar Oduber, Aruba Mural Projects (AMP). Trabaonan cu artista- y studiantenan cu a sigui e tayer ta andando caba y pa dia 29 di Oktober Aruba lo por cera conoci cu AMP na San Nicolas.

E proyecto aki ta pa realiza muralnan (murals) na San Nicolas y a inicia den luna di Juli durante cual a eligi e artistanan y a duna e tayer na diferente hoben interesa. Awor e proyecto ta asina leu cu nan ta cla pa presente na Aruba henter diahuebs 29 di Oktober na San Nicolas na e rotonde banda di edificio di ex - DOOV y dilanti Nicolaas Store (prome cu yega na e busstation di Arubus). Lo cuminsa cu e proyecto riba 7 pida muraya di Valero y deseo ta pa expande pa henter e caya (mas di 37 muraya) cu artistanan local y internacional.

E artistanan den e fase aki a wordo selecciona den un pannel cu tabata tin. Un total di 4 artista a wordo selecciona y a decidi di bay cu dos artista hoben y dos cu mas experiencia. E meta ta pa nan traspasa nan experiencia na e artistanan nobo pa asina e proyecto sigui crece.

E hobennan cu a sigui e tayer lo bay yuda e artistanan cu e realizacion di e muralnan basa riba loke nan a siña, mientras cu e artistanan lo ta dunando guia y tips na e muchanan.

Ya for di algun siman pasa a cuminsa sinta cu e artistanan pa e muralnan, tambe a sinta cu otro artistanan cu tin hopi proyecto y ideanan cu ta den proceso, pasobra ta trata di un colaboracion di artistanan y no solamente di e proyecto di muralnan. Robert no kier a duna mucho detaye riba kico e proyecto riba su mes ta encera, el a bisa cu e ta prefera pa mantene un tiki den secreto te dia 29 di Oktober. Unico cu el a bisa ta cu kier pusha nos herencia cultural, fiestanan di Aruba y esaki atraves di arte.



EDICION 13 OKTOBER 2015

Victorian tea monumenten fonds







Solo di Pueblo...Noticia Local....

Departamento di Salubridad Publico ta presenta informacion di mortalidad y morbilidad

Lesion permanente ta afecta calidad di bida



Durante di e seminario di un dia "Prevent Now" organisa pa Ennia, Departamento di Salubridad Publico (DESPA) lo presenta informacion tocante mortalidad y morbilidad como consecuencia di accidentnan di trafico. Prevencion ta un "core business" pa DESPA.

Maribelle Tromp, Hefe di e departamento di epidemiologia, ta encarga cu diferente investigacion y sondeo, como tambe e parti di conseho pa Minister di Salud encuanto di "kaderbeleid". El a splica cu DESPA tin accidente di trafico como un di su puntonan di accion pa cu prevencion.

Locual kier logra ta mas guia dirigi na e porcion di e populacion cu specificamente ta den e grupo di riesgo mas halto pa cu accident di trafico. Pa esaki ta haciendo un analisis profundo di tur e circumstancianan relaciona na accident di trafico.

A compila datonan di añanan largo di mortalidad y a tuma den consideracion informacion cu di World Health Organization ta uza pa duna paisnan un guia den con pa pone prioridadnan pa cu organisacion di accionnan di prevencion.

Ademas, a cuminsa ultimo tempo ta monitor e situacion di morbilidad, cu ta encera lesionnan permamente/ deshabilidadnan cu ta afecta e calidad di bida di e victima di accident di trafico.

DESPA ta traha hunto cu e comision "Veilig Verkeer Aruba" cu ta consisti di partnernan y stakeholdernan den e area di promocion di siguridad den trafico. Pa cu e trabao aki a crea un presentacion di e resultadonan di e investigacionnan y e seminario Prevent Now ta un bon oportunidad pa presenta esaki na un publico mas amplio.

Observacionnan cu a sali di e investigacionnan, segun Maribelle Tromp ta splica, ta cu e cifranan ta mustra cu ta hendenan hoben, den e edadnan productivo principalmente, ta esunnan cu ta wordo afecta mas tanto pa accidentnan di trafico.

Den e ultimo 10 añanan tin un promedio di 17 morto den trafico y e edadnan mas afecta ta di 15 pa 45 aña. Ta trata mas tanto di hende homber. El a splica cu Polis ta indica cu alcohol ta hunga un rol grandi den accidentenan di trafico y cu mayoria accident fatal ta tuma luga den oranan di marduga. Ta relaciona e dos hechonan aki cu otro, pero DESPA kier "harde cijfers" pa prueba e relacion entre nan; ta importante pa tin confirmacion.

Comision "Veilig Verkeer Aruba" ta educa pueblo, personanan di tur edad, tocante siguridad den trafico, pasobra ta personanan di tur edad ta wordo afecta di un forma of otro.

Ta importante pa e comunidad ta consciente di con trafico berdaderamente ta traha, kico e reglanan ta y cu mester respeta nan. Cuerpo Policial ta concentra hopi riba e punto aki, cu programanan y presentacionnan na scol, y videonan cu ta wordo pasa na television y cu informacion riba medionan social.

Un otro area cu ta concentra riba dje ta e "rijgedrag" di automobilistanan. Maribelle Tromp ta splica cu programanan manera BOB na Hulanda (designated driver) of un programa cu ta facilita un persona cu a bebe mucho cu un driver via di un yamada di telefon of whatsapp, combina cu control mas severo di parti di polis pa reenforsa e leynan, lo por yuda preveni mas accident. No ta necesario pa reinventa e wiel, pero por tuma over programanan cu ta existi caba den exterior.

Mas conscientisacion pa prevencion, mas informacion tocante e consecuencianan di "binge drinking" cu ta bastante presente na Aruba, ta entre e accionnan cu tin mester.

Hunto cu Polis y companianan di seguro, DESPA ta purba di tin un bista mas cla di kico berdaderamente ta e puntonan cu mester refleha den informacion di prevencion.

Por hisa e edad pa benta di alcohol, recientemente a subi e edad di 16 aña pa 18 aña, pero e leynan por bira un poco mas streng. Loke nos ta papia di dje si alcohol ta e problema, tabata 16 a hisa pa 18. Coriendo auto mester tin mas control tambe. Por hisa edad, pero mester controla y aplica e consecuencianan mas streng tambe.

Maribelle Tromp a splica cu na Aruba ta subestima morbilidad y ta pa prome biaha cu ta haciendo un analisis asina a fondo. Ta un tiki "frapant" pa mira e situacion real, segun Tromp. Bao di morbilidad a consecuencia di accidente di trafico ta cay e victima cu a keda herida di tal forma cu e no por funciona manera e tabata funciona anteriormente, e calidad di bida di e persona ta keda afecta y hopi biaha e persona no por traha mas tampoco.

Ta importante pa haci hendenan consciente cu no ta solamente e accidente cu resultado fatal merece atencion y ta impactante, pero cu victimanan por keda tambe cu deshabilidadnan pa resto di nan bida. DESPA t'ey pa drecha calidad di bida di hende y ta tene cuenta cu tur e aspectonan cu por afecta e calidad di bida.

Maribelle Tromp ta epidemiologo. Su trabao ta encera compila datonan di tur tipo di enfermedad y temanan cu ta afecta salud. E datonan ta wordo transforma den informacion cu ta wordo uza pa duna conseho encuanto di maneho pa traha riba "kaderbeleid" hunto cu minister di salud. Tromp a studia Hoger Laboratorium Onderwijs na Hulanda y a traha na Erasmus Medisch Centrum. Despues cu el a bolbe Aruba y a traha na laboratorio, el a sigui studia y a adkiri su Master Degree den Public Health di University of Liverpool. E tin 14 aña trahando na DESPA; for di aña 2007 e ta hefe di e departamento di epidemiologia.

Solo di Pueblo... Noticia Local

Partido ABO:

T'asina tanto placa Colegio Arubano tin, cu e por paga un salario miyonario?



Siman pasa nos por a lesa den un comunicado di e sindicato di maestronan (SIMAR), cu e situacion di nos sistema educacional ta den un estado critico pa falta di e atencion necesario. Esaki ta un confirmacion di locual hopi hende tabata bisa pa hopi aña caba, pero cu e mandatarionan encarga cu enseñansa a prefera di laga e situacion deteriora. Nan tabata tin mas atencion pa e sacamento di potret cu metanan politico, pa cu e calidad di sistema educacional. Ta casi imposibel pa no pensa cu esaki ta un acto criminal. Intencionalmente e futuro generacion no a haya e atencion necesario, pa asina crea un plataforma politico pa un mandatario bin hunga e 'bondadoso' despues.

No ta e mandatarionan so, ta esunnan culpabel di e estado critico di e sistema educacional. Diferente directivanan di scol tambe tin culpa. Algun aña pasa, nos por a tuma nota cu Colegio Arubano a cambia e reglanan di salario ora cu nan a busca un rector nobo. Segun Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA), nan mester a paga e rector aki un salario halto, pasobra e persona aki por a mehora e resultadonan abou di e cantidad di alumnonan cu ta gradua. Enbes cu e resultadonan a subi, nan a baha mas. E aña escolar cu a pasa, e resultadonan tabata esnan mas malo den henter Colegio Arubano su historia.

Ora cu bo lo pensa cu SMOA lo a siña nan les di e aventura aki y cambia nan maneho, SMOA a scoge pa sigui cu e aventura aki. E directiva actual di SMOA a duna e rector actual un contract di 13.750 mensual (207.065 florin anual) pa 5 aña, banda di un compensacion di 67.160 florin (Bon Dia Aruba, 22 september 2015). E contract aki a wordo firma sin consulta anteriormente cu e minister di Enseñansa y sin e 'dekking' financiero rekeri.

Despues cu SMOA a firma e contract, nan a bay mira si e minister por subsidia e salario nunca 'antes bisto' den mundo di educacion aki. E no ta e mesun directiva di SMOA a emiti un comunicado dia prome di Oktober 2015 bisando: 'Nos mester waak den spiel y determina kico nos ta haci bon y unda por mihor'? Wel den cua spiel e directiva di SMOA a waak ora cu nan a firma e contract aki? Nan no a mira cu pagando e rector saliente un super bon salario, e aventura no a resulta?

Awor cu tur e bon intencion cu e rector actual aki por tin, e mes ta admiti cu e tampoco lo por mehora e resultadonan abou di e cantidad di alumnonan cu ta gradua: 'Het staaft voor hem dat hoe taliger de examens hoe groter de taalproblematiek en des te minder de resultaten' (Amigoe, 29 september 2015). Cu e declaracion aki, parce cu e rector actual indirectamente ta absolve su mes caba di cualkier mal resultado.

Pues e preguntanan na e directiva di SMOA:

1. Dicon no a warda cu e firmamento di e contract di e rector actual te ora cu tabatin e 'dekking' financiero?

2. Awor cu e rector actual a absolve su mes door di bisa cu e resultadonan lo keda abou pa e falta di e maneho di e idioma Hulandes di e alumnonan. Ainda SMOA por hustifica su salario y ki medidanan SMOA tin pensa pa logra e resultadonan desea?

3. Manera e minister di Enseñansa a nenga di subsidia e salario di e rector actual, esaki kiermen cu SMOA lo bay corta riba asuntonan escolar den nan presupuesto pa paga e rector?

4. SMOA ta kere realmente cu pagando un rector un salario miyonario, esaki lo a soluciona e problema di e resultadonan abou di e cantidad di alumnonan cu ta gradua?

5. Manera SMOA a crea e precedente di salario aki, nan ta kere cu un futuro rector lo bay traha pa menos placa?

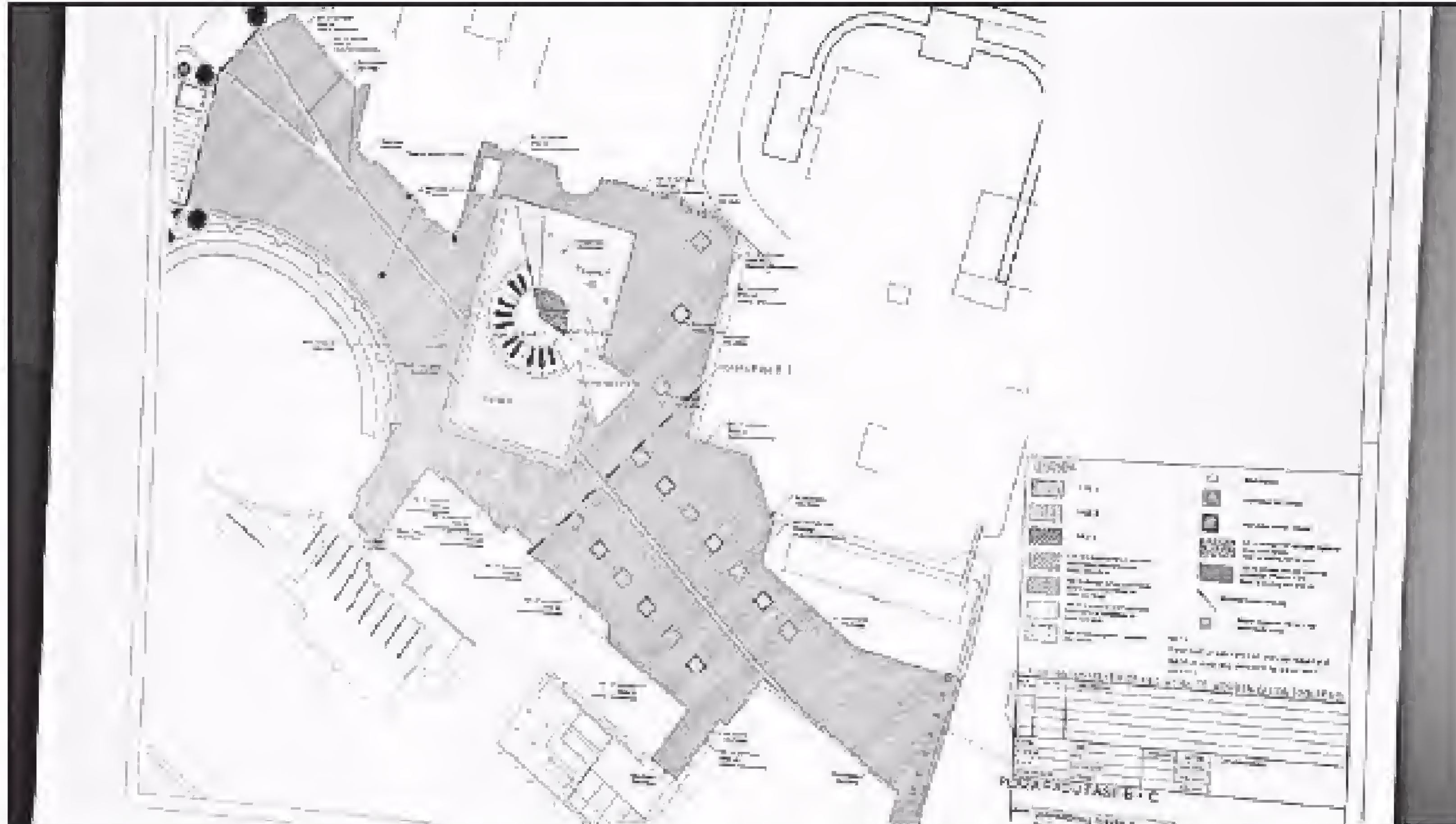
6. E no ta SMOA cu tabata reduci e gastonan di personal (e.o. riba e cantidad di con-rectoren), anto con SMOA por splica e salario di e rector actual, cu ta casi dobel esun di e director di e departamento di Enseñansa, cu tin cu controla Colegio Arubano?

Referiendo na e titulo di e comunicado di SMOA (Solo, 1 october 2015) mes, 'Zapato nobo pa enseñansa'. Parce cu 'zapato' nobo aki, lo keda e directiva di SMOA mucho preta!

(www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

Despues di anuncia renovacion grandi di Plaza Betico Croes

Segun minister Otmar Oduber ta cla pa inicia trabaonan na Plaza Padu





Dialuna mainta Minister Otmar Oduber a comparti su entusiasmo pa loke ta e preparacionnan cu ta den full swing pa e celebracion grandi otro aña, 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera.

Minister Oduber ta bisa: "Hopi ta e detayenan y preparacionnan cu mester a tuma lugar den transcurso di e ultimo aña manera ta e oficialisacionnan cu a tuma luga. Recientemente nos a anuncia tambe conhuntamente cu e Comision Celebracion Dianan Nacional, DOW y Departamento di Coltura cu nos ta cla pa renoba Plaza Betico." E mandatario encarga cu Cultura a elabora cu pa dialuna awor hunto cu DOW y Departamento di Cultura lo sinta pa analiza locual mester drecha pero tambe pa haci di Plaza Betico, un plaza multifuncional. Sr. Oduber ta bisa: "Intencion ta pa por usa henter e area di Plaza Betico mas biaha durante aña pa multiple actividad envez di un of dos biaha pa celebracionnan specifico." E minister ta sigui bisa cu lo percura tambe pa un comision di maneho pa percura cu tin mas actividad na e plaza y tambe pa e parti di mantencion.

Banda di Plaza Betico tin un otro plaza cu awor trabaonan ta cla pa inicia. Minister Oduber ta bisa: " Un otro plaza cu nos a papia hopi di dje ta Plaza Padu. Manera nos a haci e compromiso conhuntamente cu Prome Minister Mike Eman y mi colega Minister Benny Sevinger, e siman aki e contratista Van Kessel ta keda encarga pa construccion di e plaza aki." Ta trata di un inversion total di 1.6 miyon Florin y e trabaonan lo tin un duracion di 3 luna y mey.

E artista Ciro Abath lo ta esun encarga cu e proyecto pa rindi honor na e tres compositornan di nos Himno cu otro aña lo ta celebrando 40 aña di existencia. Ta trata di un obra di arte cu ta ilustra e propio Padu Lampe, conhuntamente cu su dos amigonan y co compositornan di nos Himno Nacional, Rufo Wever y Hubert Lio Booi. Di e forma aki ta duna tambe reconocimento na e tres baluartenan aki cu ta graba den historia di Aruba.

Minister Oduber ta bisa: "Pa nos e celebracion di otro aña ta di un significacion hopi grandi, un momento pa reflexiona riba nos historia y mas cu tur un celebracion grandi pa henter nos comunidad."

Mirando e interes creciente di nos comunidad pa cu e celebracion nacional, unda hendenan ta sali bay tur actividad den tur e barionan, bishita tur museo den famia, trabounan di CCDN a cuminsa caba pa percura cu na November 2015 caba inicia cu e celebracionnan den grandi unda lo marca e di 60 aña di escudo di Aruba.

Minister Oduber ta bisa: "Asina aki tambe ta inicia e celebracionnan grandi cu ta sigui otro aña den e luna di maart cual lo bira e luna di cultura, yena cu actividadnan percurando tambe pa e aspecto di conscientizacion y educacion di locual ta nos historia, di locual nos Status Aparte ta nifica pa nos, e nificacion di tin nos Himno y Bandera y nificacion di tin nos propio identidad como Arubiano. Poniendo atencion y haciendo e inversionnan na e dos plazanan, ta haci cu e celebracionnan por tuma lugar na e sitionan special aki."





Solo di Pueblo... Noticia...

Diamars awor ta SV Dakota vs RCA

SV Dakota a ranca sali cu victoria den wega contra Caravel





Diarazon dia 7 di Oktober, SV Dakota a hunga su prome wega di Campeonato 2015/2016 na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, unda cu e ekipo "black & yellow" a confronta Independiente Caravel. Dakota a gana e wega cu e score di 2 – 0, cu golnan di Jesus Peñate y Jeanpierre Fingal. E siguiente wega di SV Dakota ta diamars awor, contra di RCA, cual ta priminti di ta un bataya "EPIC"! SV Dakota ta invita tur fanatico pa uni cu e "Black & Yellow Squad" y yena stadion pa apoya nan team "straight outta Dakota".

SV Dakota ta gradici su sponsornan Gatorad, Island Best, Cooper Tire, ATCO Concrete , MaPower4U y Kendall Motor Oil pa nan tremendo aporte y confianza.

SV Dakota ta existi desde aña 1947 caba y durante e su trayectorio a sa di logra conkista e titulo di campeon di futbol division di honor na mas di un ocasion den pasado.

Sinembargo, e ultimo biaha cu el'a bin cas cu e trofeo tabata na 1995.

E organizacion ta conta cu futbolistanan di tur edad, cuminsando cu Mini baby, Baby, Lifida A, Lifida B, Menor, Mayor, Junioren y Hoofdklas. Na tur ta papia di mas o menos 175 hungador den total. Den e seccion di Hoofdklas, ta conta cu un ekipo practicamente nobo cu 25 hungador, 4 staff tecnico y 4 miembro di directiva.



ORAL HEALTH FOUNDATION ARUBA TA SIGUI EDUCA NOS MUCHANAN DURANTE VAKANTIE

Oranjestad, Diaranzon 14 october- Durante oktober vakantie , Oral Health Foundation Aruba (OHFA) a bishita St. Fransiscus College pa asina duna un presentacion interactivo na e muchanan di traimerdiahunto cu DESPA. E grupo di trai merdia cu a consisti di 50 mucha cu tabata entusiasma pa asina siña con pa cuida nan djentenan y a ricibi nan skeiro di djente como regalo danki na Reach y Colgate.

Despues di a tuma contacto cu OHFA, e maestranan a keda sumamente contento cu OHFA a tuma tempo pa educa e muchanan tocante nan cuido oral. Cu actividadnan asina, e fundacion kier logra promove cuido oral.

Oral Health Foundation Aruba ta ehecutando varios campaña di conscientisacion y cu programanan educactivo tocante salud oral. Durante e aña escolar Oral Health Foundation Aruba lo continua cu su programanan di conscientisacion na diferente scolnan rond di Aruba.

Personanan interesa pa e fundacion duna un presentacion serca nan, por manda un email na info@oralhealthfoundationaruba.com y nan lo wordo informa e periodo cu lo por haci esaki. Pa keda na altura di e desaroyonan di Oral Health Foundation Aruba por bishita nan website www.oralhealthfoundationaruba.com y nan pagina di Facebook.

Het Koninkrijk is een soort gedwongen huwelijk en de partners vertrouwen elkaar niet".



Vooral de laatste uitspraak blijkt tijdens een debat het grote pijnpunt te zijn dat eerst opgelost moet worden. Het debat van vandaag is het slotonderdeel van de Handelsmissie die de afgelopen dagen in Amsterdam werd gehouden.

Dat meldt Caribisch Netwerk. De Handelsmissie had betrekking op het Koninkrijk en Latijns-Amerika.

Geen vertrouwen

Over één ding zijn de aanwezige politici en zakenlieden uit zowel Nederland als de Caribische rijksdelen het mee eens: de partners in het Koninkrijk vertrouwen elkaar amper en daardoor ontstaan er ook steeds conflicten die hoog oplopen.

Omgang

De bedoeling was vooral om het voor deze keer niet te hebben over allerlei wetten en de geschillenregeling, maar over de manier hoe de partners met elkaar omgaan. Tijdens het debat is er stilgestaan bij de culturele verschillen tussen Nederland en de eilanden.

Hopeloze zaak

"Als u zegt, ik wil vertrouwen winnen, dan is de eerste stap om die mensen daar op het eiland te erkennen dat ze het kunnen", reageert zakenman Jack Schoonveld die vaak op Bonaire werkt. Hij richt zich tot de Haagse politici en ambtenaren. "Ze willen heel graag, maar ze krijgen de kans niet. Als u zo door blijft gaan, zoals het nu gaat met elk nieuw bouwproject, is het een hopeloze zaak."

Demonisering

André Bosman (VVD) erkent dat in Nederland te weinig wordt gedaan voor de kennis en positie voor de eilanden, maar hekelt tegelijkertijd de 'demonisering' van Nederlandse politici op de eilanden. "Mijn naam op de eilanden, en de mensen die met mij omgaan, staat gelijk aan landverrader. Ik sta te boek als racist op Facebook, terwijl dat echt niet waar is. Ik vraag me af: wat vertelt de pers en politiek op de eilanden?"

Stapje terug

De oplossing komt vlak voor de lunch; voortaan eerst een goed gesprek met elkaar aangaan onder het genot van een paar biertjes, dan gelijk op een zakelijke manier de onderlinge problemen aanpakken.

Ook moeten politici uit de verschillende rijksdelen minder afstandelijk doen: ga met elkaar whatsappen en vraag aan elkaar hoe het precies zit, luidt het advies van Bosman.

Rapport

Het wachten is nu op een belangrijk rapport die een evaluatiecommissie in oktober uitbrengt over de gevolgen van 10-10-10. Daar zal de Tweede Kamer mee aan de slag gaan en om eventueel regelingen met de BES-eilanden te herzien.

Uit Vrijgeperst / Foto: John Samson

Solo di Pueblo...Social...

In het kader van samenwerking binnen de jeugdzorg, het rapporteren van jeugd gerelateerde vraagstukken aan ketenpartners en het overdragen van kennis in de jeugdhulpverlening werkveld, organiseert Fundacion Telefon pa Hubentud samen met Fundacion Anti Droga Aruba de vertoning: Deal With It. Tijdens de vertoning: Deal With It laat een jonge televisie regisseur, Shamira Raphaëla, een familieportret zien en verteld vervolgens haar ervaring met het opgroeien met een multi-problematische vader en broer. Deal With It wordt op 13 oktober 2015 van 2:00 t/m 5:00 pm in Cas di Cultura gepresenteerd (Gratis). Na de vertoning van de film zal er een vraaggesprek en interactie tussen het publiek en Shamira, als maker, maar ook als dochter en ervaringsdeskundige plaatsvinden. Deskundigheidsbevordering voor professionals in het veld; hoe werkt het systeem in de praktijk? Shamira biedt middels een waar gebeurd verhaal, via het medium documentaire, aan professionals een blik van binnenuit, in een poging inzichtelijk maken op welke momenten de hulpverlening soms faalt in het bieden van de juiste ondersteuning. Doel is om met de vertoning van de film een relevante discussie op te wekken over de beste aanpak van risico jongeren in de samenleving.

Wij nodigen U hierbij van harte uit om op dinsdag 13 oktober 2015 aanwezig te zijn bij de vertoning van de documentaire Deal With It.

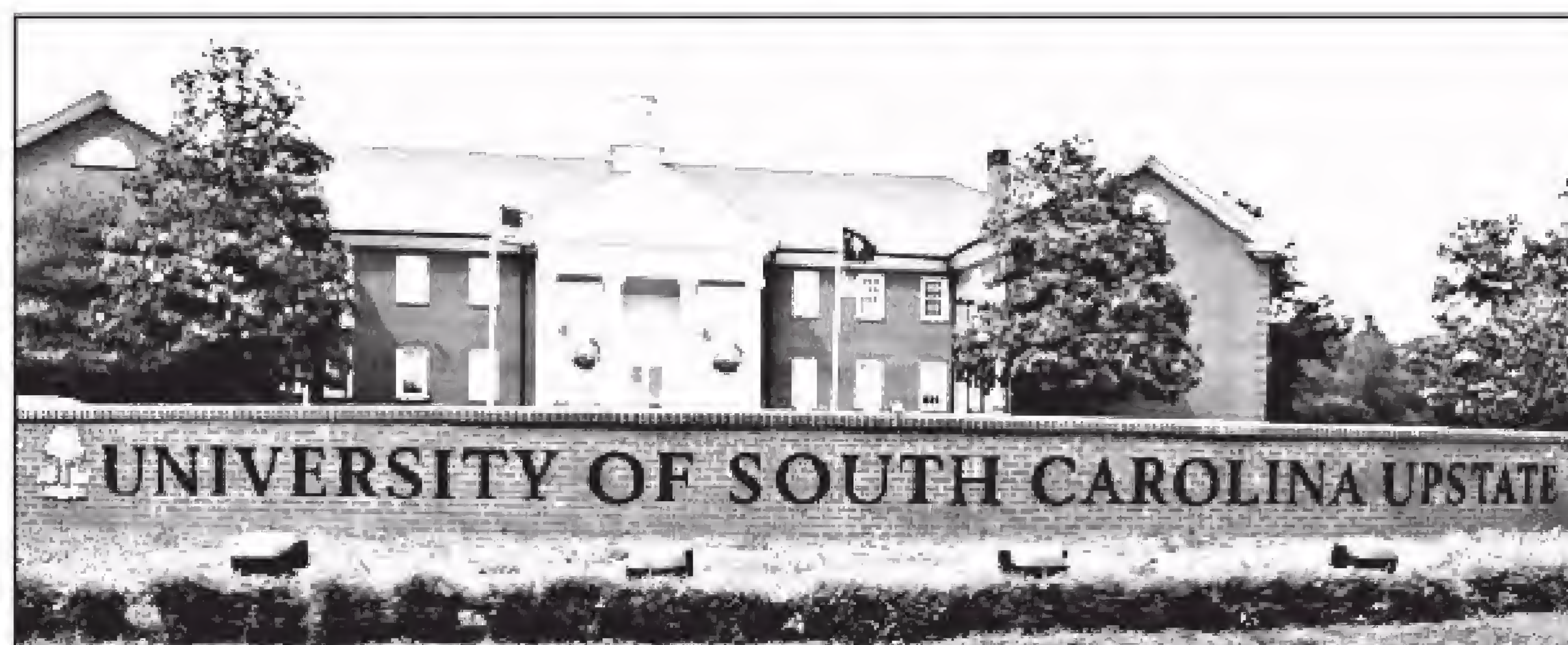
YAMA 131
TELEFON PA HUBENTUD

FADA

DEAL WITH IT

Studia na Merca y Canada pa tur studiante interesa

Diahuebs awor 15 di Oktober den Auditorio di EPI



Diahuebs dia 15 di Oktober proximo Ministerio di Enseñanza conhuntamente cu Departamento di Enseñansa lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa bay studia na Merca of Canada. E anochi di informacion lo tuma luga na e Auditorio di EPI y lo cuminsa pa 7:00 or di anochi.

Durante di e anochi di informacion lo duna informacion general riba studia na Merca y Canada, lo duna informacion di financiamento di estudio (Arubalening) pa por studia na e paisnan aki y tambe lo enfoca riba e estadonan y universidadnan na e paisnan menciona cu cual pais Aruba tin un areglo special pa nos studiantenan Arubiano. Ta trata aki di entre otro e estado di South Carolina y University of South Carolina (USC), Florida International University (FIU) y otronan cu ta den proceso pa wordo formaliza.

Manera a wordo anuncia durante e ultimo aña Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di gobierno di Aruba, a logra formalisa diferente acuerdo na Merca y Canada cu ta garantisa areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba. E areglonan aki ta encera entre otro "in-state tuition", "out-of-state tuition waver" y tambe descuentonan considerabel riba e suma di gastonan di estudio pa tur studiante Arubiano. E areglonan aki ta un beneficio hopi grandi pa nos studiantenan y ta haci Merca y Canada opcionnan mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba.

Tur studiante cu ta interesa pa bay studia na Merca of Canada ta keda cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na Merca of Canada y tambe lo tin espacio pa pregunta. E anochi di informacion lo tuma lugar diahuebs dia 15 di october cuminsando pa 7:00or di atardi na e Auditorio di EPI.



Solo di Pueblo...

De Gezaghebber van Openbaar Lichaam Bonaire Bestuurscollege van Openbaar Lichaam Bonaire Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire Mr Ronald Plasterk, Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Leden van de Vaste Commissie Leden van Vaste Commissie van de 1ste en 2de Kamer

Kralendijk, 12 oktober 2015

Geachte Bestuurders,

In verband met de evaluatie van de nieuwe staatstructuur, vijf jaar later op 10 oktober 2015 en welk raport vandaag 12 oktober 2015 oficieel is overhandigd aan de opdrachtgevers verzoeken wij Uw aandacht voor het volgende:

10 oktober 2010 is het land Nederlandse Antillen opgeheven en de outonome landen Aruba, Curacao en St Maarten als gevolg en de eilanden Saba, St Eustatius en Bonaire, bekend als de BES eilanden geintegreerd in het Nederlands staatsbestel onder artikel 134.

Op Bonaire en St Eustatius hebben diverse groeperingen continu geprotesteerd tegen deze illegale inlijving van beide eilanden. St Eustatius is zelfs zover dat ze kort geleden deze zaak hebben voorgelegd aan de Dekolonisatie Comite bij de Verenigde Naties en met redenen:

Nederland heeft niet voldaan aan de resoluties 1514, 1541 en 2625 van het Handvest van de Verenigde Naties sinds 1954 en bij de ontmanteling van de voormalige Nederlandse Antillen met de gevolgen dat deze eilanden ten onrechte verwijderd zijn van de lijst van Non-Self-Governing-Territories

Nederland heeft geen juiste inhoud gegeven aan de constitutionele wensen van de bevolkingen van Bonaire en St Eustatius en hebben hun hierdoor diep ongelukkig gemaakt.

Nederland blijft haar positie als (voormalige) koloniserende macht misbruiken en schend fundamentele mensenrechten en bemoei op onrechtmatige wijze met de lokale politieke process.

Hierdoor is de legaliteit van de evaluatie te betwisten en accepteren wij niet als officiele document voor de ilegale traject van het ontmanteling van de Nederlandse Antillen en het ilegaal inlijven van de BES eilanden in het Nederlands staatsbestel en zal geen basis kunnen zijn voor het verder voortslepen op in of andere wijze van de ongelukkige volkeren van de BES eilanden en in ons geval specifiek Bonaire in deze struktuur, geintegreerd in het Nederlands staatsbestel onder artikel 134 dat nooit een vrij en bewuste keuze was van ons volk.

Hopende u voldoende te hebben geinformeerd, verblijf ik,

Met vriendelijk groet,

James Finies, Kaya Mamore 3, Bonaire

Faltando solamente un siman pa tremendo evento 'Move pa Bida'



RBC Royal Bank

RBC Royal Bank ta invita un y tur cu no a inscribi ainda pa e Move pa Bida Zumba Fundraising Event, pasa na RBC Sasaki Branch, IBISA of na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds pa busca boso entrada pa gran evento aki. Esaki ta solamente Afl.15 cu ta inclui un T-shirt, refreshments y healthy snacks durante e evento. Tambe lo tin tremendo doorprizes.

E evento aki ta wordo organisa conhuntamente cu Arubazumba Fitness y tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y Stichting BOB. E evento aki ta tuma luga Diaranson dia 21 di october di 7.00 pm – 8.30 pm na Aruba Entertainment Center. Lo tin special performance di entre otro 5 instructor local y tambe di artistanan local manera Janiro, C-zar Olarte, Johel Flow, DJ 101, Ofo Escudero y Mitchel Almary cu lo pone sigur un tremendo ambiente.

RBC ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa na e tremendo evento aki y alavez contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida!



PARTICIPACION / INVITACION

Pastoor Jan Gospodarczyk, conhuntamente cu su parokianonan
di Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert,
ta invita tur fielnan, debotonan, gruponan di oracion y
Aruba en general pa bin celebra hunto cu nan e
Segundo Fiesta Patronal.
Celebracion ta cuminsa cu un nobena
na Honor di Santo Patrono
diamars 13 di oktober 2015 pa 5.45 pm
te cu diaranson 21 oktober 2015.
Despues di nobena lo sigui pa 6.30 pm
cu Santa Misa.
7 oktober nobena lo cuminsa 5.15 pm
y lo sigui pa 6.00 pm cu Santa Misa.
Diadomingo 18 oktober nobena lo cuminsa 8.15 am y lo sigui pa 9.00 am cu Santa Misa.
Fiesta Patronal di San Juan Pablo II lo ta
diahuebs 22 oktober 2015 pa 6.30 pm
na Misa di Tanki Leendert cu presencia di
Monseigneur Slawomir Oder di Vaticano

Solo di Pueblo...

Evaluashon ta un farce , no ta independiente ni imparcial y ta ilegal

Na 10 di oktober 2010, 10-10-10 e pais Antias ku tabata outonomo for 1954 di kual Boneiru tabata forma parti, Boneiru tabatin su mes parlamentu lokal ku su mes outonomia lokal i tabata forma parti tambe di e gobiernu sentral tambe ku poder demokratiko i tabata parti di e kualishon sentral ku tabata goberna ku Boneiru su respresentantren demokratikamente skohe den votashon liber. Pais Antias a keda destrui, desmantela i a resulta den tres pais outonomo Aruba, Korsow i St Maarten. E otro tres islanan Saba, St Eustatius i Boneiru a wordu inkorpora i integra den konstelashon estatal Hulandes den nan konstitushon bou di artikulo 134 komo Entidat Publiko, sin derecho igual i sin aprobashon di e pueblonan. Esaki pasobra nunka nos por ta igual basa riba e echo ku nos ta den un area, situa na un otro parti di mundu den Caribe i situashonan ta desigual ku Hulanda mes. E struktura aki den konstelashon estatal Hulandes komo Entidat Publiko a keda palabra den e akuerdonan ku despues di (5) sinku anja lo keda evalua dor di Hulanda. Tambe Hulanda a disidi ku kualke otro opshon den Reino pafo di konstelashon estatal Hulandes lo no ta posibel si no ta independensia.

Den tur esaki e pueblo Boneriano su derecho di outodeterminashon, pues nos mes por skohe nos mes destino i futuro a keda elemina ku e uniko opshon di bira independiente. Esaki tabata e lucha ku nos a hiba pa kibra e posishon aki akorda kaminda Hulanda a hanja tur poder demokratiko i pueblo Boneriano a perde su outonomia i otro posibilidatnan estatal ku por a mantene su outonomia ku e tabata tin for di 1954. E lucha aki a konkretisa i Hulanda a bek i a entrega nos, nos derecho di outodeterminashon kompletu bek na Januari 2014 ku karta di Minister Plasterk ku ta deklara " ku Boneiru por tene referendum pa pueblo Boneriano skohe su mes i ku nan ta respeta Boneiru su derechonan atkeri i hereda den su totalidat". Ku esaki Hulanda a habri kaminda ku nos por a tene referendum sin limitashon i Hulanda lo respeta nos derechonan i a rekonose ku e akuerdonan prome ku 10-10-10 no tabata korekto i invalido riba nivel di ley internashonal i nos mes por skohe di nobo kualke otro posishon estatal nobo ku ta sirbi nos komo Boneiru miho den Reino Hulandes. I Hulanda ta keda mara na art 73 di Nashonan Uni , Deklarashoin di teritorionan sin Propio Gobernashon, i responsabel pa nos bienestar i desaroyo ku e "funshon di garantia" i tambe mester sigui sostene nos i juda nos den e proseso di desaroya nos propio gobernashon o autonomia i tambe desaroyo riba tereno di ensenjansa, kultura, desaroyo ekonomiko etc basa riba e "prinsipio di igualdat" den Reino Hulandes.

Pues nunka Hulanda no tabata tin mag di a kita nos propio gobernashon o outonomia for di nos i integra nos den su konstitushon sin nos komo pueblo Boneriano su outorisashon konsiente i liber pa ku esaki.

Pues esaki ta hasi tur e areglonan di 10-10-10 uno inbalido i a duna nos e posibilidat di por skohe algu otro den Reino Hulandes kaminda Hulanda lo keda sostene i juda nos kual ta nos derecho i Hulanda su obligashon.

5 anja despues, 10 oktober 2015, gobiernu Hulandes a hasi un evaluashon di e funshonamento di e akuerdo illegal i inbalido aki. E proseso di evaluashon mes tabata uno karga ku mes un karakter ku Hulanda a demonstra e ultimo 5 anjanan, ku nos no tin nada di bisa den e struktura aki i a instala un komishon ku den su mayoria no ta imparsial. Kon por kalifika Sr. Glenn Thode ex-gezaghebber, nombra i den servisio di Hulanda i ku pa kolmo a destrui un ley legitimo demokratiko di nos parlamento pa a tene referendum prome ku 10-10-10 ku e eskuus o motibo ku e ley ta kontra interes di Reino.

Otro miembro ta Sr. Frans Weekers, ex-staatssecretaris di kabinete Rutte i ta politiko di partido VVD, ku tin plannan konkreto pa kuminsa un partido Hulandes aki na Boneiru i ku nunka lo por ta independiente o imparsial. Tambe e presidente di e komishon mes ku ta Sra Liesbeth Spies tambe ta un politiko i ex-minister di Relashonan di Reino durante e periodo despues di 10-10-10 i ta politiko di partido CDA it a imposibel pa e por ta imparsial i independiente. Otro miembro, Sr Luc Verhey tabata e projectleider for di 2007 pa Hulanda den e proseso pa jega na 10-10-10, desmantelashon di Antias. Esaki, destrukshon i desmantelashon di Antias i kreashon di BES tabata su projekto i kon e lo por ta imparsial. E uniko miembro ku por ta imparsial o independiente ta Sr Fred Soons ku a investiga i saka na kla i pone Hulanda su kara na berguensa riba foro munduial ku e henter e desmantelashon i sigur e inkoprashon di islanan BES den konstelashon estatal Hulandes tabata den violashon di ley internashonal. I esaki a sali na kla tambe awor ku St Eustatius eksistosomente a kana jega te Nashonan Uni ku e kaso aki i a kuminsa e proseso pa jega na mas outonomia. Por dedusi ku e motibo ku a pone Sr. Soons den e komishon ta pa por a neutralisa i elimina despues di e evaluashon riba nivel legal internashonal su rason ku Hulanda a faya i ta den violashon ku ley internashonal ku e argelonan di 10-10-10.

Resumiendo ku e evaluashon o raport di evaluashon ku ta bai sali awe 12 di oktober 2015 ta un farse na nivel di Reino , pues kulminashon di e periodo ku Hulanda den violashon ku ley internashonal pero sostene poltikamente pa e politikonan lokal ku tabata na poder i na amen di Hulanda anteriormente ku a logra manipula i burla di e pueblonan di islanan BES i komunidat internashonal su leynan i akuerdonan ku Hulanda mes a firma, pues ku e raport aki nunka lo por ta uno independiente i imparsial.

Uniko meta ku e lo bai siribi ta pa politikonan Hulandes i lokal di mal intenshon bolbe kuminsa un trajekto di asina jama mehorashon ku manipulashon i violashon di leynan internashonal i derechonan humano di e pueblo Boneriano ku promesanan o desishonan di politikonan Hulandes riba e pueblonan inosente i sin defensa demokratiko di e islanan BES, pues Boneiru.

James Finies, Nos Ke Boneiru Bek

Cell: 782 5664

Solo di Pueblo... Local

Resultado di number:

Dialuna October 12 Merdia

Catochi
2957
0970
6135

Big 4
7261

Zodiac
5837- Tauro

XXXX
xxxxxxx

Dialuna October 12 Anochi

Catochi
3245
1111
3689

Big 4
0069

Zodiac
5612-Libra

Lotto di Dia
10-30-08-05-20

XXXX
XXXX
xxxxxxx
XXXXX

Corsou
5449
0428
9806

Diario
5114
7349
1905

Super 4
1238

4 skina DIA
5415
4 Skina Cur
5996

TEMPO

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN YOBIDA ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:30 AM Y TA BAHA 06:23 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 (20 TE 35 KM/ORA, 11

TE 19 NUDO).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FUERTE; FORSA 6 TE 7 (39 TE 54 KM/ORA, 21 TE 29

NUDO).

SITUACION GENERAL:

PA E SIGUIENTE 24 TE 48 ORANAN HUMEDAD LO MANTENE SHELO PARCIALMENTE NUBLA

CU CHENS

PA UN YOBIDA ISOLA. DESPUES FLUHO ANTI-CICLONICO DEN NIVELNAN MAS HALTO LO

CUMINSA DESAYORA

Y E ATMOSPHERA LO BIRA UN TIKI MAS SECO.

BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE PA E SIGUIENTE DIANAN.

TEMPO TROPICAL:

NADA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA TE DIARANSON Y DESPUES LO TIN MAS SOLO.

BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.

TEMPERATURA TA FLUCTUA RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 35 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.00

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

Solo di Pueblo... Noticia...

Round Robin di Baseball AA ta start 14 di Oktober 2015...



Despues di un campeonato cu a conta cu participacion di 10 equipo di baseball AA bon balansa a yega na e punto crusial, caminda cu e mihor cinconan lo bataya pa alcansa e playoff final.

Cinco equipo, Noord Indians, Red Machine, Rockets, Oranjestad Stallions, Scorpions representando tur skina di Aruba lo lucha incansablemente pa e titulo 2015. E muchanan di Noord Indians cu nan equipo bon balansa cu varios titulo den e ultimo añanan, Red Machine conoci pa su historia largo den nos baseball cu a marca historia, Rockets e orguyonan di Santa Cruz, Oranjestad talves cu e mihor staff di pitcheo y Scorpions cu a sa di fortifica su equipo respresentando Chocolate City lo duna espectaculo di baseball cuminsando 14 di oktober venidero na Stadion Crismo Angela-Nadi Croes den e curason di Aruba, Santa Cruz.

E Round Robin cu ta wordo hopi usa den nos region lo priminti di emocionnan nobo den nos baseball mayor, creando e bataya di districto manera tempo di gloria di nos baseball. ABBA ta positivo riba e desaroyo nobo cu nos baseball ta encamina si nos mira e participacion grandi cu tin den nos baseball menor y nos peloteronan cu ta destacando den e mihor baseball di mundo y nan sucursalnan.

ABBA ta invita un y tur pa e Round Robin y mira pa bo mes cu na Aruba tin bon baseball. Wega ta start 7.45 diaranson venidero cu e partidonan di e equiponan di pabao Noord Indians vs Oranjestad Stallions.

Wak pa bo tey y Playballlll....

Raad voor de Rechtshandhaving:

Niun indicacion di husticia di clase di parti di OM Sint Maarten

Ministerio Público (OM) Sint Maarten no ta trata politico na un manera diferente cu nan ta trata e ciudadano normal. Esey ta e conclusion mas importante cu e Raad voor de Rechtshandhaving (a continuacion: e Raad) a saca na ocasion di e investigacion pa cu posibel husticia di clase door di Ministerio Público Sint Maarten. Razon pa e investigacion tabata e veredicto di Corte di Promé Instancia den e caso yamá "Masbangu", caminda e huez a huzga cu Ministerio Público, pasobra di e decisionnan tumá, a duna e impresion di husticia di clase. Den apelacion, Corte Común a concluí caba cu e huicio aki ta incorecto y a anulá e veredicto di Corte di Promé Instancia. Awor Raad tambe ta yega na e mesun conclusion. E Raad ta indicá cu tin diferente factor cu ta contribuí na un selectividad forzoso den e acercamento di casonan penal.

Un factor hopi bistoso ta e Ordenansa Nacional riba persecucion di autoridadnan político na Sint Maarten. E Ordenansa Nacional aki ta pone pa OM Sint Maarten limitacion door di esaki ta pone minister y parlamentarionan den un otro posicion hurídico y ta haya privilegio compará cu 'e hòmber comun y coriente den caya', asina Raad ta concluí. Raad ta constatá cu e forma aki di selectividad y desigualdad no por wòrdo bentá riba OM y cu OM ta haci todo posibel pa denter di cuadro di ley adkerí prueba den casonan penal contra sospechosonan 'high profile'. Un razon por lo ménos mesun importante pa e selectividad aki ta e influencia limitá di e cadena hudicial na Sint Maarten, esaki segun e Raad. Door di e falta di capacidad den Cuerpo Polisial di Sint Maarten, Landsrecherche y Ministerio Público mester, mascu ta deseabel, establece prioridadnan pa cu rastreá y persigui hechonan castigabel. Factornan manera e gravedad y demostrabilidad di e caso y e duracion y complehidad ta importante den esey. E nivel actual di e cadena hudicial na Sint Maarten ta percura cu por tuma un cantidad limitá di caso. Esaki ta causa málcontento den comunidad y ta aportá na e formacion di e imagen cu

Ministerio Público Sint Maarten lo ta actua di un manera selectivo y no-decidido, segun e Raad ta afirmá. E raad ta consehá Ministerio Públco pa sigui comunicá y duna informacion di un manera mas activo na comunidad. Ministerio Público ta reconocé e necesidad aki y lo sigui empeñá su mes pa cu esaki. Ministerio Público por uni nan mes cu e conclusionnan di e Raad y ta di acuerdo cu e recomendacionnan hací na Minister di Husticia door di e Raad.

Solo di Pueblo...

Ta busca cas pa Cumpra

Ta busca cas pa cumpra entre 300 y 350 mil florin.
please contact between 2pm to 6 pm
contact number. 5694343

Ta busca BMW 7 serie Lemo pa Cumpra

ta busca BMW 7 serie L pa cumpra .
contact info. 5694343
please contact between 2pm to 6 pm

For Sale at Reduced Price !!

2 storey House + 4 rental apartment

generating awg.5100

Price is below execution value

asking price awg.525000(usd.294000)

contact:5694343 or arubaqualityhouses@gmail.comcall hours : 3:00 pm -7:00 pm



Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

Ta Busca auto

Pa Cumpra

Ta busca auto di 4000 of 5000 florin pa cumpra

contact 5694343



FOR SALE

Spacious House + 2 apartment In Oranjestad for Sale

5 minutes walking distance from Downtown Oranjestad

Price: 300.000. Close to execution value!

For more info Call: 5694343/5646254

Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com

FOR SALE

1 complex consisting of 7 apartment or for living + 4 apartment for rent. Very good investment. Price is far below execution value. Property very close to Xavier University.



For more info Call: 5694343/5646254

Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com

FOR SALE

Apartment complex in Noord.

3 spacious apartment on a 1000 square meter commercial ground. Very good for a small hotel.



For more info Call: 5694343/5646254

Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com

Solo di Pueblo...

Habitante di cas unda polis a haci inval a bira malo

Diasabra mainta despues di e entrada hudicial cu e detencionnan cu a ser haci na na e cas ey un cas den Duartestraat un habitante di edad a bira hopi malo y mester a haya atencion di e personal di ambulans. Pero ora ambulans a yega ya polisnan a bay for di e sitio y eynan tabata tin un persona ta stroba e personal di ambulans di traha pa cual motibo a dicidi pa solicita presencia di polis. Na yegada di e patruya net e persona cu tabata stroba y haci fastioso a caba di bay. Ambulans a sigui cu su trabao trankilamente.



Chauffeur y pasahero a core bandona sitio di accidente

despues a causa esaki, nan a core bay na pia



Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Dadelstraat cu Rondweg, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer di un Toyota Tercel cu tabata bayendo zuid den Dadelstraat no a para pa duna preferencia na e auto cu tabata bayendo pabao den rondweg.

E impacto tabata fuerte y e dama pasahero sinta den e otro auto a dal su cabez na e windshield y a kap esaki.



Esnan den e otro auto a baha y core bay for di e sitio despues di a descubri cu nan auto no por a sigui core mas.

Na yegada di e ambulans nan a atende e dama na e sitio mes. Polis a confisca e auto pa mas investigacion.

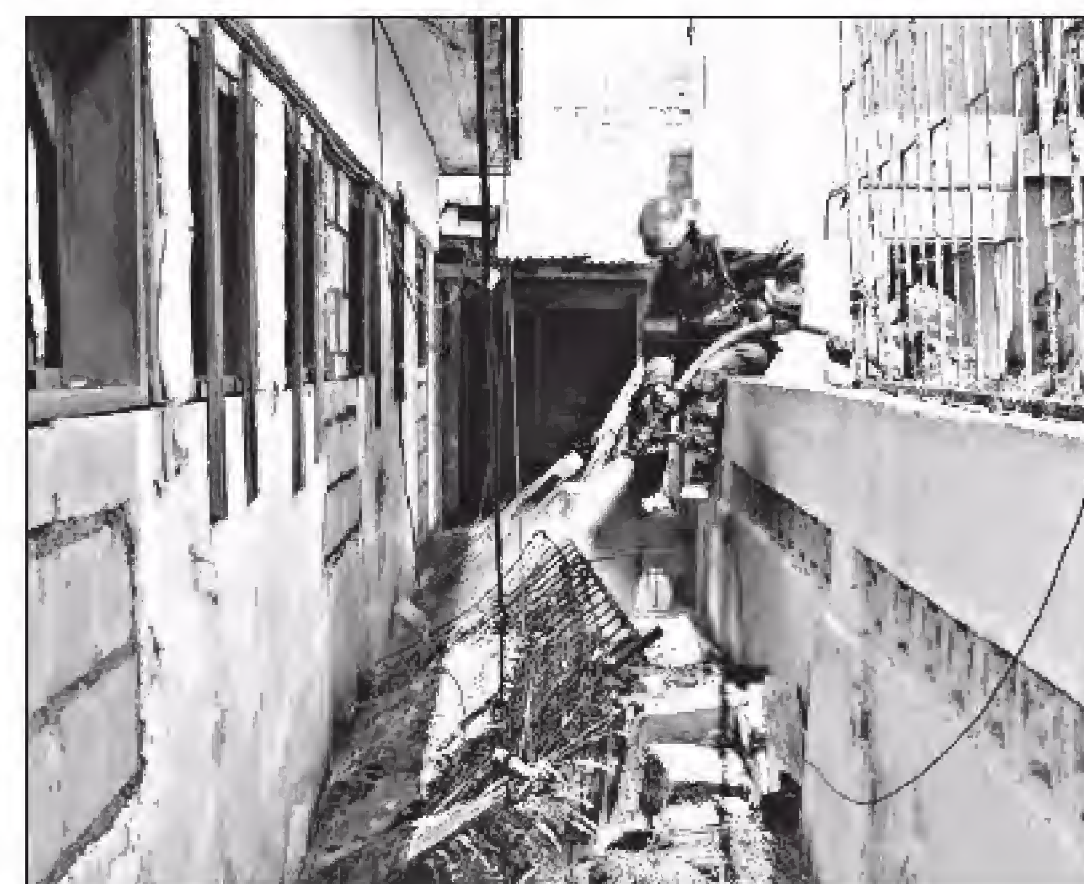
Varios matras na candela den cura di cas abandona den Koningstraat

Diarazon mainta a drenta informe cu lo tin un cas na candela na Koningstraat. Mesora a dirigi tanto polis como brandweer na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin resulta cu no ta cas na candela pero matras nan na candela den cura di cas abandona.

Na yegada di brandweer nan a combati e candela.







E-mail: solodipueblo@gmail.com

AD PATRES FUNERAL HOME

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo yega e ora

Cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem.

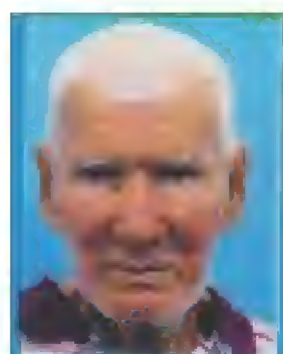
I lo Sali afo esnan cu hasi loke ta bon pa un resureccion di bida

Esnan cu practica maldad pa un resurecion di huicio"

Juan 5:28:29

Cu profundo tristeza di nos curazon nos kier anuncia fayecimento di nos omo stima

Na edad di 80 ana



Sr. Vicente Geerman

Mihor conoci como : Bies

*21-01-1935 +10-10-2015

Na nomber di su rumannan:

Jacintha v/d Biezen y famia

+ Graciela y Pief Dania

Su subrino y subrinanan, primo y primanan

Su amigonan di cas: Frans Heyden, Jani Geerman, Edwin Werleman

Di Carlos (Calito) y Imelda (mitch) Rodriguez

Carlos y Nelly Rodriguez-Lake

Edward y Erna Rodriguez-Smith

Albert y Charlotte Rodriguez, Rosario

Robert

Natalie Werleman y osaythy Cornet

Anita Rodriguez y Paco Aleesha

Luisa Rodriguez Hernandez Pinedo

Demas famia: Geerman, v/d Biezen, Dania, Rodriguez, Werleman, Kock

Vasquez, Tromp, Lopes, Grovell, Camara, v/d Berg, Croes, Kelly, Wester, Swords, Simmon, Faro, Cornet, Heyden, Rosario, Carcia, Lake, Smith, Hernandez, Pinedo y Weller

Acto di entiero ta tuma lugar Diarazon 14 di Oktober pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home y despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

For di 9'or di mainta "Bies" lo ta reposa den Ad Patres funeral home.

Dresscode: Colornan alegre

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia of conocir.

SEÑOR:

Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola; mas tanto pa compronde,

cu pa ser comprondi; mas tanto pa stima, cu pa ser stima... pasobra ta dunando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon y ta muriendo cu nos lo

nace pa bida eterno.Amen



Francisco Edon Jong

12-10-1939 - 12-10-2015

Na nomber di su casa : Hellen Jong Su yiunan †Igor Jong, Edirik, Johaddis Jong

Su nietonan: E.J. Jong, Kyra Jong, Rayna Jong,

Su rumannan: †John Jong,†Raymond (Poy), Dora Jong

Jeanne Gauthier – Jong,Lilian Jong & famia

Su suegra:Suithbertha (Chibeta) Croes

Su sobrinonan:Clifton (Kippy) Jong & Famia, Kenneth Jong , Watti Cha, Henk Chai & famia, Henry Chai y Frank Chai

Su sobrinanan:Gini Jong, Cisca Hernandis & famia, Marcia Eman- Chai & famia

Irene Chai & famia, Millicent Martinus Jong & famia

Su Swa y cuñanan:Rufo, Beta Croes & famia, †Victor (Vito) Croes & famia

Karel, Mary Croes & famia, Eti, Mario Dirks & famia

Erna, Doy Kelly & famia, Edwina Croes & famia Rafael,Truda & famia, Ricky Croes & famia, Mirto, Dorothy & famia Tur primo y primanan comer y comper iha su bisiña y su bon amigonan y demas famia; Jong, Croes, Dubero, Chai, Chong, Hernandis, Schoppema, Mata,Kelly, Dirks, Bernadina, van Kessel, Sew-A-Tjon, Thijsen, Ruiz, Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di Oktober 2015 pa 2'or pa 4'or di atardi cu un santo sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues pa Santana Catholico na Sta. Cruz.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diarazon 14 di Oktober 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi. Un danki special na Dr. Yolanda Dennert , Wilhelmina Kankerfonds, Lily Prince, Andre, Michella, Lola & Olivia

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Oracion di Dia

Rumannan bon dia, awe nos mester ta mas pegá na Señor pa por supliké y roga na dj'E y buska pa agrada Dios, den nos comportacionnan di tur dia. Pasobra cada dia di nobo nos tur mester sa cu nos ta haya problema y hopi problema tin ora, cada uno den su mesun forma y su karakter. Awor den un forma di gradicimento y tambe cu hopi orashon nos mester duna Señor tur honor y gloria y duna Señor e tempo pa por traha cu nos y nos famia, pasina nos por ta bon den brasa di Señor. Amen

Solo di Pueblo Obituario...

" Life's race well run,

Life's work well done,

Life's victory won,

Now cometh rest. "

With immense sorrow and pain in our heart, we announce the death of our beloved father:



Roy Hamilton John

better known as: "Mr. Blues"

who passed away at the age of 69

Ex employee from Sheraton Hotel, Americana Hotel And Occidental Hotel

Date and Place of burial will be announced later

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

tin komo Cordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila

Henter pueblo di Aruba ta kordialmente invitá

pa un anochi di ALABANSA na DIOS

Dia: Djamars 13 Òktober 2015

Ora: 7:30-9:30pm

Luga: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat #19 Dakota

ADORASHON NA SANTÍSOMO

Dia: Tur Djadumingu atardi

Ora: 1pm - 2pm

Lugá: Kapèl di Adorashon na misa La Birgen di Fatima -Dakota

Skucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5

tur Djasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa: "Un Mainta Glorioso"

presentá pa MDH Vito Geerman

Salmo 34

*5 Esnan ku Fiha riba djÉ lo Bria i nan kara lo

No keda na Bèrgwensa.

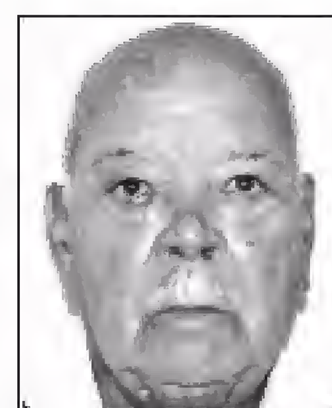


Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su Yuinan, Ruman, Nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan, Sobrino(a)nan y demas Famia,

nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan pa nan atencion, apoyo y presencia

na fayecimento di nos Tata, Welo, bisawelo y Omo stima,



Sr. Mario Jacobo Danies

Na tur esnan cu a manda flor krans y telegram.

Un Danki di curason pa boso atencion y presencia.

Danki tambe na Aurora funeral Home pa nan atencion y bon servicio.

NOS DISCULPA PA CAMBIO DI MISA:

Pa motibo di conferencia no tin misa na Paradera.

Alaves nos kier a extende un otro invitacion pa 2 Santo Sacrificio di Misa na: MISA FATIMA NA DAKOTA RIBA:

Diamars 13 Oct. 2015 pa 7.00 pm

Diahuebs 15 Oct. 2015 pa 7.00 pm

MASHA DANKI PA TUR ATENCION.

Solo di Pueblo...

Un Tributo na mi ruman Harold Harms en conmemoracion di tres aña di Su morto

Skirbi pa Clyde Harms

Storia di mi ruman Hato ta un storia di forza di voluntad, curashi, perseverancia y balor moral.



Un atardi na september 1946 Hato a bira victima di e prome hit-and-run den historia di Aruba y cu nunca a wordo soluciona. Un cantidad grandi di weso a keda kibra den henter su curpa y pa mas di un siman el a keda den un coma na Hospital San Pedro. Aki Hato a cuminsa su tribulacion medico cu lo dura mas di cinco aña y rekeri mas di trinta operacion na tres pais.

Segun Dr. Schlageter, e ciruhano cu a oper'e, si no tabata pa Hato su forsa, e lo no a scapa. No cabe duda cu Hato, na edad di 20 aña, tabata den condicion fisico optimo. El a caba di bolbe di Puerto Rico caminda el a sirbi un poco mas cu un aña den ehercito Mericano y a keda elegi pa hunga den e ekipo Puerto Rico Army Basketball All Stars.

Despues di varios operacion y algun luna na San Pedro, Hato por a bay cas pa warda te ora cu e ciruhano por oper'e atrobe, pero e no por a lanta fei cama. Nos tata a cumpra tur cos cu e tabatin mester pa haci su bida mas tolerabel. Hato a haya un radio band'i su cama y asina nos tur tabata sinta rond di su cama pa scucha noticia, transmision di weganan di baseball di Cuba, Venezuela y Santo Domingo. Nos tabata su compañe y su nurse. Ora cu e mester orina nos tabata trece e pato p'e y ora e mester bay af nos tabata pone e panchi y trece papel despues p'e limpia su curpa. Den tur su sufrimento fisico y psicologico Hato nunca a keha of busca compasion. Al contrario, Hato tabata determina cu e lo recupera.

Entre tanto, American Legion di Lago Colony a tende di e situacion di Hato y nan a percura pa Hato sigui su tratamento na San Patricio Veterans Hospital na San Juan. Despues di mas di dos aña y un cantidad di operacion na San Patricio, Hato por a bin cas atrobe prome cu e sigui su tratamento medico na Veterans Hospital di Coral Gables.

Hato su brasa drechi a keda casi completamente destrui, pero e ciruhanonan cu hopi pasenshi a drecha lo ke cu tabata posibel ainda. Naturalmente, cada biaha cu nan traha riba Hato tabata otro operacion intrusivo cu tur su consecuencianan.

E weso bou di rudiya di Hato su pia robes a kibra na werki, pero pida pa pida e ciruhanonan a logra di saca tur pero pa hopi aña Hato mester a bisti un sapato cu brace di metal cu tabata yega te na su rudia pa no pone mucho peso riba e weso. E pia a keda casi 3 cm mas cortico, pero e sapato tabata compensa pa e diferencia.

Durante tur e operacionnan y tambe durante e periodo largo di recuperacion cu a sigui, Hato a mustra curashi y forsa di boluntad. Solamente un biaha, den mas di trinta operacion, e dolor y sufrimento tabata asina fuerte cu Hato a perde fe y el a roga e ciruhano pa corta su pia afo, pero esaki naturalmente no a sosode. Siguiendo un plan di terapia fisico cu tambe lo dura añanan largo, Hato a mustra perseverancia.

Aunke Hato a keda cu hopi defecto fisico, e no a laga esaki stop e di haci deporte atrobe. E no a entrega! Basketball, su sport favorito e no por a hunga mas, pero na 1949 cu e ekipo di Antiyas Hulandes a bay hunga na Guatemala, Hato a bay di coach.

Su otro sport stima, softball, milagrosamente el a bolbe hunga. Y el a hung'e bon! Pa nos cu a mira Hato drumi den cama pa tanto aña, tabata un satisfaccion y alegria pa wak con e tabata bati y core e basenan atrobe. Un milagro? No, esaki tabata resultado di Hato su atitud positivo, su lucha duro y tenacidad.

Tempo e tabata mucha Hato a zeil hopi den canoa den Lagoen di Playa, awor el a siña "sunfish sailing" y despues di poco tempo, e tabata reconoci entre e mihonan na Aruba.

Apesar cu su brasa tabata hopi destrui, Hato a siña bowling y hungando pa Club Caribe y pa Esso Club, el a bira un di e top bowlers di Aruba. El a representa Aruba den varios competencia internacional y Club Caribe a reconoce Hato pa su contribucionnan na e club nombrando e Miembro Honorario.

Hato a mustra cu nos nunca mester entrega. Cu su esfuersonan enorme el a vence un handicap grandi y sobresali compitiendo cu otronan cu nunca a sufri adversidad

Na 1959 Hato a bira miembro di Lodge El Sol Naciente, y despues di su famia, Masoneria a bira su di dos amor. Te un poco tempo prome cu el a muri, Hato a keda activo den su Logia stima. El Sol Naciente a reconoce Hato su bon trabou cu miembrecia honorario na 2004 y na 2009 Hato a ricibi e medaya di 50 aniversario como miembro.

Como un bon Mason, Hato a mustra rectitud incondicional den tur loke e tabata haci; na su trabou y cu su amigonan e tabata conoci pa su honestidad y su compasion pa esnan di menos recurso. Hato su grandeza tambe tabata den su incapacidad di causa daño na ningun persona y su disposicion di pordona esnan cu a traicion'e y perhudic'e.

clydeharms@yahoo.com

